Санкт-Петербургский государственный университет

**ВАСИЛЕНКОВ Павел Павлович**

**Выпускная квалификационная работа**

**Языковая репрезентация оппозиции «сейчас-тогда» в романе Олдоса Хаксли «О дивный новый мир»**

Уровень образования: бакалавриат

Направление 45.03.02 «Лингвистика»

Основная образовательная программа СВ.5055. «Иностранные языки»

Профиль «Английский язык»

Научный руководитель:

доцент, Кафедра английской филологии и лингвокультурологии,

Соколова Наталья Юрьевна

Рецензент:

доцент, Кафедра английской филологии и перевода,

Петрова Елена Серафимовна

Санкт-Петербург

2022

**СОДЕРЖАНИЕ**

[**ВВЕДЕНИЕ** 3](#_Toc104305393)

[**Глава 1. Лингвистические и философские основы теории бинарных оппозиций** 7](#_Toc104305394)

[**1.1 Дискурс как актуальный предмет научной мысли** 7](#_Toc104305395)

[**1.2 Восприятие окружающей действительности в рамках теории языковой картины мира** 10](#_Toc104305396)

[**1.3 Понятия дейксиса и хронотопа в когнитивной теории познания** 12](#_Toc104305397)

[**1.3.1 Понятие дейксиса в теории познания** 12](#_Toc104305398)

[**1.3.2 Понятие хронотопа в теории познания** 14](#_Toc104305399)

[**1.4 Теория лингвистической оппозиции** 15](#_Toc104305400)

[**1.4.1 Философские основы теории оппозиции** 15](#_Toc104305401)

[**1.4.2 Лингвистические основы теории оппозиции** 18](#_Toc104305402)

[**1.5 Основные принципы метода фреймового анализа** 21](#_Toc104305403)

[**1.6 Литературоведческий анализ произведения** 22](#_Toc104305404)

[**ВЫВОДЫ ПО ГЛАВЕ** 26](#_Toc104305405)

[**Глава 2. Языковая репрезентация оппозиции «сейчас-тогда» в романе Олдоса Хаксли «О дивный новый мир»** 27](#_Toc104305406)

[**2.1 Анализ словарных дефиниций концептов «now» и «then»** 27](#_Toc104305407)

[**2.2** **Анализ концептов с позиций теории когнитивной метафоры** 29](#_Toc104305408)

[**2.3 Особенности актуализации концепт-оппозиции в тексте произведения** 35](#_Toc104305409)

[**2.3.1 Эксплицитная вербализация обоих концептов** 35](#_Toc104305410)

[**2.3.2** **Эксплицитная вербализация одного бинома оппозиции** 52](#_Toc104305411)

[**2.4** **Фреймо-слотовая структура концептов «now» и «then»** 59](#_Toc104305412)

[**ВЫВОДЫ ПО ГЛАВЕ** 62](#_Toc104305413)

[**ЗАКЛЮЧЕНИЕ** 64](#_Toc104305414)

[**СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ** 66](#_Toc104305415)

[**СПИСОК ИНТЕРНЕТ-РЕСУРСОВ** 69](#_Toc104305416)

# **ВВЕДЕНИЕ**

За всю историю человеческой цивилизации и за историю письменности неизменно полемичными были такие темы как добро и зло, любовь и ненависть, темы противостояния стран и семей. Такие бинарные оппозиции как «добро-зло», «свой-чужой», «сейчас-тогда», «любовь-ненависть», «жизнь-смерть» и многие другие зачастую являются связующим звеном для литературных произведений многих стран вне зависимости от времени их написания. Действительно, бинарные оппозиции – это универсальное средство отражения окружающей действительности и один из самых естественных способов передать как настроение автора, так и его отношение к героям и событиям.

Рассматриваемая оппозиция «сейчас-тогда» находит яркое отражение в романе Олдоса Хаксли «Brave New World». Антиутопические романы являются иллюстративным материалом для рассмотрения особенностей актуализации таких оппозиций как «свой-чужой» и «сейчас-тогда», поскольку именно в описании «худшего» или «нежелательного» по мнению автора общества можно увидеть как отношение писателя к современной ему политической и социальной обстановке, так и взгляды широких слоев населения.

**Теоретической основой** исследования послужили труды Н.Д. Арутюновой, Е.И. Шейгал, Т.А. ван Дейка и М. Фуко о теории дискурса, работы Ю.М. Лотмана, Ж. Деррида, Дж. Лайонза, К. Леви-Стросса, Ч. Огдена и Ф. де Соссюра о теории оппозиции, работы М.М. Бахтина и К. Бюлера о дейксисе и хронотопе, а также труды о языковой картине мира А. Вежбицкой, В. фон Гумбольдта, Э. Сепира и Б. Уорфа.

**Актуальность** исследования объясняется фундаментальностью теории бинарных оппозиций и ее релевантностью современным гуманитарным, в том числе лингвистическим исследованиям. Именно в оппозициях отражена специфика культуры, национального и интернационального мышления, индивидуальной и коллективной картины мира в рассматриваемый период.

**Научная новизна** настоящей работы заключается в том, что в ней, в отличие от литературоведческих исследований, впервые применяется совокупность актуальных методов лингвистического анализа для изучения и систематизации языковой репрезентации бинарной оппозиции «сейчас—тогда» в тексте антиутопического романа «Brave New World». Посредством анализа когнитивной и фреймо-слотовой структур концептов «now» и «then» иллюстрируются особенности восприятия данных концептов в англоязычной картине мира. На основе результатов данного исследования были проанализированы и категорированы примеры из текста произведения, иллюстрирующие оппозицию.

**Целью** данного исследования ­является выявление особенностей актуализации бинарной оппозиции в романе Олдоса Хаксли «Brave New World», их анализ и выявление семантики и когнитивной структуры концептов «now» и «then» в произведении.

Для достижения данной цели выдвигаются следующие **задачи**:

* рассмотреть особенности отражения реального мира в культуре;
* рассмотреть использование дейксиса как одного из средств отражения окружающей действительности;
* определить понятие бинарной оппозиции и рассмотреть основные её виды;
* определить на основе словарных дефиниций границы номинативных полей концептов «now»и «then»;
* установить на основе корпуса цитат образные компоненты и оценочную зону концептов «now»и «then»;
* изучить языковые приемы реализации оппозиции «now—then» на основе корпуса примеров из текста произведения.

**Объектом** исследования является категория оппозиции «сейчас—тогда».

**Предметом** исследования выступает совокупность языковых средств репрезентации указанной бинарной оппозиции в романе Олдоса Хаксли «Brave New World».

Для изучения проблемы и решения задач выпускнойквалификационной работы использованы **методы** лингвистического описания, сравнительного анализа и метод семантического анализа, метод анализа словарных дефиниций, метод когнитивно-интерпретационного анализа.

**Практическая ценность** полученных результатов определяется возможностью их применения в преподавании курсов когнитивной лингвистики, лингвокультурологии, литературоведения, лексикологии и стилистики английского языка, лингвистики текста, а также в дальнейших исследованиях студентов и аспирантов.

**Структура работы** обусловлена задачами. Работа состоит из введения, двух глав, сопровождающихся выводами, заключения и списка использованной литературы.

Во введении обосновывается актуальность выбранного направления исследования, определяется объект и предмет работы, ставится цель и формулируются задачи работы.

Первая глава носит теоретический характер, приводит понятие языковой картины мира, раскрывает основные понятия исследования, такие как «дейксис» и «бинарная оппозиция».

Вторая глава носит практический характер и содержит анализ концепт-оппозиции «now—then» в англоязычной картине мира и анализ бинарной оппозиции в романе Олдоса Хаксли «Brave New World».

В заключении подводятся основные итоги исследования и определяются перспективные направления возможного дальнейшего исследования.

Список использованной литературы состоит из 27 источников на русском, 12 источников на английском языке, а также 4 словарей, и содержит ссылки на источники, которые были использованы в ходе работы.

# **Глава 1. Лингвистические и философские основы теории бинарных оппозиций**

# **1.1 Дискурс как актуальный предмет научной мысли**

В контексте исследования текстов произведений антиутопического жанра необходимо рассмотреть понятие политического дискурса и его особенности, так как именно политические институты зачастую выступают в таких произведениях катализаторами событий и основными антагонистами.

Термин «дискурс» актуализировался в языковедческих работах с конца 60-х годов XX в. Можно утверждать, что независимо от национальной лингвистической школы или теоретического направления термин «дискурс» всеми учеными применяется для исследования и описания явлений, относящихся к языку. Дискурс – многозначный термин в ряде гуманитарных наук, которые тем или иным образом предполагают изучение языка. У этого термина нет какого-либо четкого и общепризнанного определения, которое могло бы затронуть все случаи его употребления. Впервые термин был употреблен в 1952 году американским лингвистом Зеллигом Харрисом в заголовке его статьи «Дискурс-анализ». В его понимании дискурсом являлся фрагмент речи, в котором встречаются морфемы. Понятие дискурса использовалось в большом количестве социо-культурологических концепций, самой известной из которых стала концепция Мишеля Фуко. В 1996 году Фуко определил дискурс как «совокупность высказываний, принадлежащих к одной и той же системе формаций».

Термин «дискурс» в понимании современной лингвистики близок по смыслу к понятию «текст», но в отличие от последнего он подчеркивает динамику и развитие во времени характера языкового общения, в то время как текст рассматривается лишь как статический объект и результат языковой деятельности. В современной лингвистике дискурс рассматривается как важнейшая форма повседневной жизненной практики человека и определяется как сложное коммуникативное явление, включающее, кроме текста, экстралингвистические факторы (знание о мире, мнения, установки, цели адресата), необходимые для понимания текста. Само четкое определение вызывает значительные затруднения из-за широкой востребованности в пределах ряда научных дисциплин, включающих в себя лингвистику, антропологию, литературоведение, этнографию, социологию, социолингвистику, философию, психолингвистику, когнитивную психологию и некоторые другие. Именно поэтому можно говорить о том, что многозначность этого термина естественна, а использование в различных областях гуманитарных наук влечет за собой необходимость разных подходов к трактовке как значения, так и содержания данного понятия. Однако, несмотря на всю многогранность дискурса и его вовлеченность в разные аспекты научной деятельности, на данный момент можно говорить об оформлении дискурса рядом ученых различных областей в свою собственную самостоятельную междисциплинарную область.

Т.А. ван Дейк, проводит достаточно четкую границу между понятиями «текст» и «дискурс»: «дискурс –­ актуально произнесенный текст, а текст –­ это абстрактная грамматическая структура произнесенного. Дискурс ­– это понятие, касающееся речи, тогда как текст –­ это понятие, касающееся системы языка или формальных лингвистических знаний, лингвистической компетентности» [ван Дейк, 1998].

Критический анализ дискурса, произведенный Т.А. ван Дейком, предполагает, что языковая коммуникация (дискурс) основана на социальных, политических и идеологических допущениях (часто скрытых, не выражаемых напрямую) и, таким образом, сущность всякой социальной активности может быть объяснена или даже раскрыта с помощью дискурс-анализа [Dijk, 2001]. С этой точки зрения дискурс –­ это не изолированная текстовая структура, а сложный феномен коммуникации, в котором лишь косвенно выражаются обычно культурные и идеологические условия. Это идеологическое сообщение может быть выявлено посредством лексико-семантического и грамматического (синтаксического) анализа [Rutkowski, Skowronek, 2019].

Наиболее полное определение дискурса дает Н.Д. Арутюнова. Исследователь понимает дискурс как «связный текст в совокупности с экстралингвистическими,­ прагматическими, социокультурными, психологическими факторами. Дискурс –­ это речь, погруженная в жизнь» [Арутюнова, 1990, с.136-137**].**

Т.А. ван Дейк, рассматривая понятие «дискурс», подчеркивает, что он используется и для обозначения какого-либо жанра, например: «новостной дискурс», «политический дискурс», «научный дискурс». Под политическим дискурсом при этом ученый подразумевает «класс жанров, ограниченный социальной сферой, а именно политикой» [Dijk, 1998, с.134]. По своей классификации политический дискурс очень схож с рекламным и религиозным дискурсом – все они выполняют регулятивную функцию. Регулятивная функция дискурса подразумевает под собой комплекс мер, направленных в таком случае на захват, удержание и осуществление власти. Таким образом, любые обращения к населению страны со стороны государственных органов или политических деятелей, пропаганда и любого рода документы, изданные государством, можно отнести к политическому дискурсу.

Интерес для данного исследования также представляет художественный дискурс. Само существование такого вида дискурса, как художественный, зачастую ставят под вопрос, так как нельзя говорить о непосредственном участии автора художественного текста и читателя в одном коммуникативном акте. Кроме того, дискурс можно охарактеризовать спонтанностью, особенно опираясь на высказывание Н.Д. Арутюновой «дискурс –­ это речь, погруженная в жизнь», поэтому долгое целенаправленное составление автором текста можно расценивать как фактор несоответствия «критериям соответствия» дискурсу. Тем не менее, мы разделяем позицию Н.А. Кулибиной, считающий процесс чтения книги процессом, во время которого и создается непосредственно художественный дискурс [Кулибина, 2001, с.57-58].

# **1.2 Восприятие окружающей действительности в рамках теории языковой картины мира**

Каждый человек является носителем определенных знаний и представлений об окружающем мире. Соответственно, в современной лингвистической науке от каждого отдельного языка ожидается установление своего собственного отражения реальности, отличное от других языков, установление своей собственной языковой картины мира. Идеи о языковой картине мира выдвигались еще В. фон Гумбольдтом, который видел язык связующим звеном между окружающей действительностью и разумом человека. Именно это звено рассматривалось фон Гумбольдтом как основной инструмент влияния на восприятие человеком мира и как основной фактор, влияющий на различие представлений о реальности у представителей разных национальностей [Гумбольдт, 1984]. По словам А. Вежбицкой, «языковая картина мира – это исторически сложившаяся в обыденном сознании данного языкового коллектива и отраженная в языке совокупность представлений о мире, определенный способ концептуализации действительности» [Вежбицкая, 2000, с.35].

Разделение в языковой картине мира всей общности людей на «языковые коллективы» неслучайно. В языке на начальном уровне, если не брать в расчет процессы глобализации, может существовать отражение лишь тех предметов и явлений, которые окружают носителей данного языка. Так, для русской лингвокультуры будут характерны такие понятия как лапти, ушанка, сталинизм или тоска, в то время как для представителя инуитской этнической группы привычны мириады понятий, связанных с различными состояниями снега, а для языка пираха непривычно различение родственных связей дальше, чем до кровных братьев и сестер, или различение цветов кроме как по понятиям «светлый-темный» [Everett, 2005, с.639].

На сегодняшний день влияние окружения человека на язык можно также проследить и в различиях в развитии северогерманских языков. Языки скандинавской группы разнятся между собой в зависимости от географического положения страны, поэтому «изолированная» от материка Исландия сохранила язык максимально близкий к древнескандинавскому, который был распространен и на Скандинавском полуострове. Дания и Норвегия, в свою очередь, хоть и сохранили в своих языках черты древнескандинавского, лексика и грамматика под влиянием контактов с представителями других европейских стран претерпели изменения.

В контексте языковой картины мира невозможно не упомянуть о гипотезе лингвистической относительности Сепира — Уорфа. Их идеи лингвистического релятивизма по сути являются логическим продолжением или дополнением идей языковой картины мира, предложенных фон Гумбольдтом. В то время, как классические идеи языковой картины мира представляют собой идеи о влиянии окружения человека на его мышление, гипотеза лингвистического релятивизма подразумевает под собой противоположное – влияние структуры языка на мировосприятие носителя [Сепир, 1993; Уорф, 1960].

Обращаясь к работам Э. Сепира и Б. Уорфа, можно найти ряд идей, отсылающих основы их гипотезы к идеям В. фон Гумбольдта. Так, Сепир говорит о том, что хотя ряд терминов отображает вполне определенные понятия и имеет репрезентацию в большинстве языков, их более узкое (или более широкое) значение меняется от носителя одного языка к другому [Сепир, 1993, с.465-466]. Данные различия можно без труда увидеть при анализе таких понятий, как «счастье», «горе», «успех», «друг», «враг» и прочих. К примеру, можно рассмотреть знаменитое шведское понятие «lagom», которое традиционно представляют как аналог «достаточности» или «удовлетворенности», хотя на деле под влиянием шведского менталитета оно было избавлено от любых коннотаций воздержанности или недостаточности и наоборот приобрело оттенок целесообразности, адекватности и комфорта.

В то же время Б. Уорф напротив делает упор на культурную обусловленность грамматики и приводит в пример язык хопи, который в отличие от английского языка обозначает краткосрочные явления не существительными, а глаголами, что подтверждает разное видение действительности двумя языковыми коллективами [Уорф, 1960, с.176]. Таким образом, можно отметить, что основными средствами для дифференциации языков в контексте отражения окружающего мира являются лексика, так как именно в ней можно наблюдать самые очевидные культурные различия, и грамматика, так как именно она определяет когнитивные процессы, присутствующие в сознании носителя языка.

# **1.3 Понятия дейксиса и хронотопа в когнитивной теории познания**

## **1.3.1 Понятие дейксиса в теории познания**

Языковая картина мира формируется носителем в результате его интеракций с другими людьми, поэтому именно человек является ее центральным элементом. Человек по своей природе существо социальное, поэтому одной из центральных областей деятельности любого человека является коммуникация, в рамках которой каждый совершает коммуникативные акты [Кашкин, 2000]. Однако участниками коммуникативных актов являются не исключительно индивиды, ими также могут становиться правительства государств, правительственные и неправительственные организации, группы людей, СМИ и любого рода другие собрания людей.

Каждый коммуникативный акт осуществляется его членами в определенном пространстве в определенное время и при определенных обстоятельствах. Именно указание на эти пространственные или временные условия относительно дейктического центра и называется дейксисом. В лингвистике существует несколько разных классификаций, но наиболее традиционным является выделение следующих трех типов: персонального, пространственного и временного [Бюлер, 1993].

Рассматривая особенности дейксиса различных языковых коллективов, можно заметить, что дейктические системы напрямую зависят от языковой картины мира исследуемых групп. Возвращаясь к исследованиям Б. Уорфа, можно снова обратиться к его описаниям языка хопи, в котором отсутствует разграничение прошедшего и настоящего времен [Уорф, 1960, с.177], следовательно в таком или любом аналогичном языке отсутствуют привычные носителям индоевропейской группы языков выражения категорий временного действия, такие как «тогда» или «сейчас».

Дейксис непосредственно и тесно связан с понятием лингвистических оппозиций – противопоставления по признакам «свой–чужой» могут выражаться притяжательными местоимениями «мой» и «твой», в то время как противопоставления по пространственным признакам могут выражаться наречиями «там» и «здесь». Кроме того, в зависимости от контекста дейктиками могут выступать не только местоимения и наречия, но и любые другие языковые единицы.

Использование дейктиков в коммуникативных актах является неотъемлемой частью коммуникации, но несомненно одними из самых ярких примеров целенаправленного их употребления являются разного рода коммуникативные акты из сферы политики. Дейктики помогают передаче идей в инаугурационных речах, в пропаганде, в обращениях к народу и в выступлениях политиков по всему миру. Речи при вступлении в должность главы государства являются одними из самых важных в карьерах политиков, поэтому в них зачастую можно кроме явно выраженных обещаний найти и более скрытые смыслы. К примеру, в инаугурационном выступлении 44-го президента Соединенных Штатов Америки Барака Обамы мы можем увидеть следующее высказывание: «*I stand here today humbled by the task before us, grateful for the trust you've bestowed, mindful of the sacrifices borne by our ancestors*.» [President Barack Obama's Inaugural Address, Электронный ресурс]. В открывающем речь предложении президент при помощи дейктиков принимает должность и ответственность перед страной – ‘I *stand here today humbled by the task before* us’, признает важность американского населения как части политической структуры США – ‘*grateful for the trust* you*’ve* *bestowed’*, а также обращается ко всему населению страны вне зависимости от расы и политических взглядов как к равным – ‘*mindful of the sacrifices borne by* our *ancestors’*. Кроме местоимений дейктиками в этом, казалось бы, небольшом высказывании являются ‘here’ и ‘before’, отсылающие в очередной раз к идее заслуги и важности народа в американской политике.

## **1.3.2 Понятие хронотопа в теории познания**

С понятием «дейксис» тесно связано понятие «хронотоп». По словам М. М. Бахтина, введшим этот термин в лингвистику, хронотопом является «существенная взаимосвязь временных и пространственных отношений» [Бахтин, 1975, с.234]. Хронотоп художественного произведения, несомненно, важен при исследовании дейктических указаний, так как определение дейктического центра персонажа текста невозможно без определения в первую очередь хронотопа. Герои произведения, место и время действий константы в рамках либо текста, либо частей текста. При этом, соответственно, персонаж неотделим от времени и места действия. По словам Ю. М. Лотмана, «если взять не телефонную книгу, а какой-либо художественный или мифологический текст, то нетрудно доказать, что в основе внутренней организации элементов текста, как правило, лежит принцип бинарной семантической оппозиции: мир будет члениться на богатых и бедных, своих и чужих, правоверных и еретиков, просвещенных и непросвещенных, людей Природы и людей Общества, врагов и друзей. В тексте эти миры <…> почти всегда получают пространственную реализацию: мир бедняков реализуется как «предместья», «трущобы», «чердаки», мир богачей — «главная улица», «дворцы», «бельэтаж». Возникают представления о грешных и праведных землях, антитеза города и деревни, цивилизованной Европы и необитаемого острова, богемского леса и отцовского замка. Классификационная граница между противопоставляемыми мирами получит признаки пространственной черты» [Лотман, 1970, с.287]. Пространство и время становятся, таким образом, не только сценой для развития сюжета, но и одной из самых базовых характеристик персонажа. Связь героя произведения и хронотопа при этом становится определяющим фактором при развитии персонажа – как в реальной жизни каждый из нас ведет себя иначе при различных обстоятельствах, так и характеры персонажей художественных произведений меняются в зависимости от ситуации, в которой они находятся. Так, царь Итаки Одиссей в странствиях делит с моряками пищу и кров, становится равным с ними, при осаде Трои принимает привычную для себя роль военного генерала, а при возвращении домой после многих лет странствий надевает маску претендента на руку Пенелопы. Во всех этих ситуациях персонаж видоизменяется, различия при этом видны не только в характере, но и зачастую в описании внешности. В то же время некоторые персонажи могут быть помещены в отличный от привычного хронотоп, что поставит перед ними необходимость в преодолении психологических проблем приспособления к новому окружению, что в очередной раз может стать катализатором как для развития данного персонажа, так и, потенциально, для развития широкого сюжета.

# **1.4 Теория лингвистической оппозиции**

## **1.4.1 Философские основы теории оппозиции**

Первыми о важности для мышления человека концепций противопоставления и противоречия говорили еще античные философы. Всю человеческую историю философия объясняла цикличностью, в которой одна противоположность сменялась другой, а жизнь протекала в контексте процесса перехода из одной сущности в другую [Левин, 2007, с.31-48].

Древнегреческие философы Аристотель и Платон развивали диалектические идеи о мышлении как средстве познания действительности с одной стороны и предмете познания с другой [Аристотель, 2002]. В основе идей Платона лежало сопоставление понятий в контексте «наличия–отсутствия»: «что такое каждое из них, взятое само по себе, и каково их отношение, если предположим присутствие или отсутствие одного или другого? Упражняясь до совершенства в этом, ты познаешь существенную истину» [Левин, 2009, с. 222]. Эти идеи схожи с изложенными Аристотелем: для выявления и понимания противоположности важны общие родовые признаки и различные видовые у двух сравниваемых понятий [Аристотель, 2002]. Идеи Платона и Аристотеля стали одной из основ для первого из трех законов диалектики Фридриха Энгельса – закона единства и борьбы противоположностей.

Идеи философов античности получили свое развитие в поздние эпохи. В Средние Века продолжением теории противоположностей стало противопоставление мирского божественному, Бога дьяволу, добра злу. Фома Аквинский связал идеи Аристотеля с вероучениями Августина Блаженного и возвел оппозицию в догмат существования в человеческом оппозиции «физическое-метафизическое» [Федчук, 2017, с. 105]. В эпоху Просвещения идеи получили развитие в трудах Гегеля – борьба взаимоисключающих и взаимодополняющих противоположностей понимается как катализатор человеческого познания и развития [Гегель, 2005].

Дейксис имеет обширное влияние на теорию лингвистических оппозиций. Дейктики всех трех типов (пространственного, временного и персонального) часто образуют между собой различные лингвистические оппозиции. Одними из главных оппозиций в каждом из типов являются, несомненно, «близко–далеко» в пространственном дейксисе, «свой–чужой» в персональном дейксисе и «сейчас–тогда» во временном дейксисе. При этом, дейктики могут быть взаимозаменяемыми между различными оппозициями. К примеру, в известной цитате Чарльза Буковски «*We are here to unlearn the teachings of the church, state, and our educational system. We are here to drink beer. We are here to kill war. We are here to laugh at the odds and live our lives so well that Death will tremble to take us*.» [Charles Bukowski, Электронный ресурс] пространственный дейктик ‘here’ используется во временном значении «сейчас». Пространственный дейксис вообще можно назвать основополагающим, так как любой человек вне зависимости от его картины мира в первую очередь мыслит себя в пространстве, и, таким образом, противопоставления пространственного дейксиса можно отнести к двум другим типам – «близко–далеко» может использоваться как аналог оппозиции «сейчас–тогда» и даже оппозиции «свой–чужой» («ближнее» становится «собственным», а «дальнее» принадлежит другим людям или группам) [Иванова, Чанышева, 2010, с.274]. Пространство и время в картине мира человека неразрывно связаны.

На современном этапе ряд ученых предлагает теорию бинарных оппозиций как одну из основ для формирования картины мира человека. Т.В. Цивьян в своих трудах выдвигает систему бинарных оппозиций, которая включает в себя пары противоположностей, связанных различными отношениями. Они включают в себя пространственные отношения («север–юг», «восток–запад», «верх–низ»), временные отношения («лето–зима», «день–ночь»), социальные категории («мужской–женский», «старший–младший») и другие [Цивьян, 2009, с.6]. Эти «базовые» наборы становятся позже основой для оппозиций более высокой степени («счастье–несчастье», «жизнь–смерть»), которые в свою очередь и помогают сформировать картину мира.

Отношение к биполярности лингвистических оппозиций неоднозначно. К примеру, с точки зрения французского философа Ж. Деррида, теория биполярности оппозиций в частности и европейская наука в целом логоцентричны – в них присутствует стремление к выделению в исследуемом центрального элемента и периферии, основанной на этом центре. Такая тенденция необратимо приводит к появлению в исследуемых элементах иерархических различий по ряду критериев. Таким образом, центральное понятие в основном становится первичным, в то время как периферийное становится производным и лишь осложняет центральное. Кроме того, с появлением иерархии возникает и проблема категоризации исследуемых элементов по принципу «положительный–отрицательный». Для решения проблемы Ж. Деррида предлагает метод деконструкции, введенный М. Хайдеггером и теоретически развитый самим французским философом. Деконструкция предполагает под собой создание иерархических отношений обратных традиционным, т.е. выведение центрального элемента из периферийного [Derrida, Электронный ресурс].

## **1.4.2 Лингвистические основы теории оппозиции**

Одним из центральных трудов, касающихся теории лингвистических оппозиций, является «Курс общей лингвистики» Ф. де Соссюра. В качестве одной из основ структурной лингвистики де Соссюр предлагает синхронный порядок внутренних связей между элементами языка. Знаки различаются благодаря системе оппозиций, в рамках которой они соотносятся друг с другом. Весь механизм языка построен на оппозициях и сопутствующих им фонетических и концептуальных различиях между знаками [Соссюр, 1999]. Одним из главных продолжателей идей де Соссюра стал К. Леви-Стросс, который усовершенствовал идеи бинарности оппозиций.

Идеи Леви-Стросса основаны на его основной сфере исследования – этнологии и антропологии, но они актуальны и для лингвистического обоснования теории бинарных оппозиций. Основополагающей идеей исследований Леви-Стросса является существование описанных лингвистами оппозиций в физической реальности. В то время как язык действительно отражает языковую картину мира говорящих на нем, сами носители языка структуру не осознают, поэтому язык существует как нечто бессознательное. При этом даже в бессознательном может быть выделена структура. И именно из бинарных оппозиций и складывается структура языка. Основой для бинарных оппозиций в языке являются данные, полученные органами чувств («тихий–громкий) и выделенные из отношений логических понятий («жизнь–смерть»). В анализе таких базовых бинарных оппозиций К. Леви-Стросс пришел к выделению третьего элемента бинарной оппозиции, названного «медиатором». Задача медиатора – разрешить оппозицию, сделать ее менее резкой, что схоже с процессом нейтрализации в фонологии. К примеру, медиатором для оппозиции «небо–земля» в трудах Леви-Стросса становится «туман» [Леви-Стросс, 1985, с.202].

Идеи Леви-Стросса получили развитие и в других лингвистических трудах. Итак, с лексической точки зрения оппозиции могут проводится по различным «осям». В труде лингвиста Е. Косериу автор рассматривает семантические оппозиции «man–woman» и «boy–girl». Главным основанием или главной «осью» для сравнения является признак пола «male–female». Тем не менее, так же существует возможность выделения оси «зрелость» между элементами пар, таким образом появляется возможность создания оппозиций «man–girl» и «woman–boy», в которых дифференцирующим признаком становится не только половая принадлежность, но и степень физического и ментального развития. В такого рода оппозициях появляется возможность выделения промежуточного члена – в паре «man–girl» таким может стать ‘woman’ [приводится по В.В. Иванову, 2010, с.99].

Также при исследовании оппозиций с лингвистической точки зрения важно рассмотреть термин «антоним». Известный каждому термин появился по разным данным в 1867 году в трудах К. Дж. Смита или в 1826 году в трудах русского филолога К. Ф. Калайдовича [Оппозиция, Электронный ресурс]. Широкое распространение этот термин имеет в своем более узком понятии противопоставления качественных понятий [Ярцева, 1998, с.36], однако исследования антонимии позволяют рассмотреть антонимы в более широком смысле, позволяющем раскрыть возможности теории оппозиции. В исследовании антонимии одним из основополагающих трудов является работа «Opposition» Ч. К. Огдена. Огден исследовал 25 пар антонимов и анализировал оппозитивные отношения в этих парах. Двумя основными понятиями, введенными Огденом в своем исследовании, являются ‘scale’ и ‘cut’. Лингвист рассматривает оппозиции в соответствии с этими двумя понятиями в двух различных положениях: противоположности могут как находиться на двух крайних точках шкалы (‘scale’), так и по две стороны от нейтрального положения-разреза (‘cut’) [Ogden, 2013, с.91].

Об антонимах также пишет Дж. Лайонз. В его труде о лингвистической семантике Лайонз совмещает идеи Леви-Стросса и Косериу с теорией антонимии. Оппозиция в принципе представляется лингвистом как бинарное противопоставление в самом общем смысле, а антонимами становятся крайние степени проявления признака в парах оппозиций, в которых может присутствовать промежуточный член. Так, по Лайонзу антонимами могут быть, например, ‘high’ и ‘low’ или ‘beautiful’ и ‘ugly’. Такие оппозиции Дж. Лайонз называет градуальными и противопоставляет члены градуальных оппозиций комплементативам. В комплементарности отсутствует градуальность, например члены оппозиции «красный–синий» могут характеризоваться только наличием или отсутствием признака другого. Третьим видом оппозиций Лайонз называет конверсивы. При анализе пар лексических конверсивов можно увидеть направленные в обе стороны процесса – в паре «kill–be killed» обе позиции описывают одно и то же действие, но с разной точки зрения. Конверсивы характеризуются отношениями двухместной предикации и конверсионные отношения появляются при сопоставлении понятий, связанных со взаимно направленными действиями и социальными ролями [Lyons, 1995, с.129].

# **1.5 Основные принципы метода фреймового анализа**

Метод фреймового анализа является одним из методов когнитивного моделирования языка и используется для исследования ментальных процессов языковой личности и изучения отражения в сознании личности вербальных структур [Никонова, 2007]. Метод фреймового анализа широко используется в психолингвистике [Shiffrin, 2003], лексикографии [Fillmore, 1992] и грамматике [O’Connor, 1994]. Сам термин «фрейм» появился в лингвистике в 1970-е годы, а до этого употреблялся в исследованиях искусственного интеллекта и в программировании. На сегодняшний день существует несколько трактовок данного понятия.

Т.А. ван Дейк называет фреймом единицу «знаний, организованная вокруг некоторого понятия, но, в отличие от ассоциаций, содержащая данные о существенном, типичном и возможном для этого понятия. Фрейм обладает более или менее конвенциональной природой и поэтому конкретизирует, что в данной культуре характерно и типично, а что нет. Таким образом, фрейм организует наше понимание мира в целом, а тем самым и обыденное поведение» [Dijk, 1981, с.219-220]. Чарльз Филлмор являющийся одним из ведущих исследователей фрейма и создателем системы FrameNet, в свою очередь называет фреймом общее родовое обозначение «набора понятий, таких как «схема», «сценарий», «когнитивная модель», «народная теория» [Fillmore, 1982, с.111]. Марвин Ли Минский, один из основоположников теории фрейма, под фреймом определяет «структуру данных для представления стереотипной ситуации» [Минский, 1979, с.11]. Среди отечественных исследователей представляет интерес трактовка Н.Н. Болдырева, который рассматривает фрейм как инструмент для «обозначения структурированных концептов; он входит в состав концепта, который, в свою очередь, используется для представления любых единиц знания, в том числе неструктурированных» [Болдырев, 2004, с.29]. Также отдельно стоит выделить идею Н.Н. Болдырева о том, что «фрейм может включать любой эпизод знания, каким бы причудливым он ни казался, лишь бы его разделяли достаточное количество людей» [Болдырев, 2004, с.30].

Сам метод фреймового анализа позволяет рассмотреть когнитивную структуру в языковых единицах. Широкое применение этот метод нашел в корпусной лингвистике, где он используется для структурирования материала на основе выявления слотов. Н.Н. Болдырев пишет, что «фреймовый анализ исследует взаимодействие языковых явлений и структур знания, с его помощью можно моделировать принципы структурирования и отражения определенной части человеческого опыта, знаний в значениях языковых единиц и способы активации общих знаний, обеспечивающих понимание в процессе языковой коммуникации» [Болдырев, 2002, с.123].

Будучи методом когнитивного и семантического моделирования языка, метод фреймового анализа дает возможность моделировать структуру частей знания языковой личности, знаний, заключенных в значениях языковых единиц, способов активации общих знаний.

# **1.6 Литературоведческий анализ произведения**

«Brave New World» – антиутопический роман английского романиста и литературного критика Олдоса Леонарда Хаксли. Хаксли родился в семье ученых, его дедом был известный биолог Томас Генри Хаксли, а отцом литератор Леонард Хаксли, и поэтому с детства будущий писатель находился в окружении интеллигенции, что и повлияло на его будущую деятельность. Хаксли начал литературную карьеру в 1916 году, но всеобщее признание заслужил только в 1932 после публикации его главного произведения – романа «Brave New World». После публикации романа Хаксли подвергся критике за предполагаемый плагиат романа «Мы» Евгения Замятина, опубликованного в англоязычном мире в 1924 году. Данные обвинения Олдос Хаксли называл ложными, так как любые сходства между двумя антиутопиями можно легко объяснить сходством двух писателей во взглядах и в страхах за будущее как своей страны, так и планеты в целом. Кроме того, некоторые критики ставили под сомнение существование в тексте романа какого-либо негативного взгляда на будущее планеты и называли описанное Хаксли общество лишь сатирой на современную ему Англию [Wilson, 1946, с.105].

Действие романа происходит в 2540 году н. э., который в контексте произведения назван 632 годом Эры Т. Эра Т является новым летоисчислением и берет за точку отсчета разработку Генри Фордом конвейера и создание его первого автомобиля – Модели Т. Общество будущего живет в едином Мировом Государстве, центральными ценностями являются наука и эффективность производства. С раннего детства приучается отказ от эмоций и индивидуальности, а люди поделены на 5 каст: альфы, беты, гаммы, дельты и омеги. Дети рождаются и клонируются в специальных родильных центрах и сортируются в касты заранее – эмбрионы, которым суждено стать гражданами более высокой касты, получают больше питательных веществ и гормонов при развитии, чем те, которым выпала доля стать представителями более низких каст. Удел альф – управление и самые высокие должности, в то время как эпсилоны создаются для выполнения грубых работ, не требующих никаких интеллектуальных способностей. В обществе пропагандируются употребление наркотика сомы, который повышает настроение и расслабляет тело и разум, и принцип «каждый принадлежит каждому».

Первым из двух главных героев романа является альфа Бернард Маркс, который однажды отправляется в резервацию дикарей вместе с девушкой-бетой Ленайной Краун, к которой он испытывает смешанные романтические чувства из-за ее вполне привычного обществу промискуитета. Бернард Маркс, хоть и альфа, отличается от остальных представителей своей касты из-за врожденных дефектов внешности. При этом он занимает позицию психолога в институтах гипнопедии, что дает ему четкое представление о методах воздействия государства на население. Маркс озлоблен на общество, он сильно выделяется на фоне остальных альф. В резервации Бернард и Ленайна среди всеобщей разрухи и крайне низкого уровня жизни находят женщину Линду, в которой Бернард узнает давно потерянную любовницу Директора Центральнолондонского Инкубатория. Бернард решает забрать Линду и ее сына Джона, второго из протагонистов произведения, обратно в цивилизованный мир, чтобы помочь сместить Директора. После прибытия Линды и Джона в Лондон Линда погибает от передозировки сомой, а Джон окончательно разочаровывается в «цивилизации» и отправляется на отдаленный маяк, чтобы вести отшельническую жизнь. Однако однажды журналисты замечают его, и к Джону, которого мировое сообщество считает настоящим дикарем и на которого смотрят как на диковину, отправляется огромная толпа, среди которой находится и Ленайна, в которую Джон влюблен. В то же время Джон ненавидит Ленайну за ее слепое доверие идеологии общества и бросается на нее с хлыстом, с которым он предавался самобичеванию в тот момент, когда его нашли. Толпа людей впадает в экстаз от такого необычного для них зрелища и избиение Ленайны превращается в коллективное употребление сомы и оргию. На следующий день Джон просыпается, вспоминает события предыдущей ночи, в которых он участвовал, и заканчивает жизнь самоубийством.

Огромное влияние на писателя и на произведение, очевидно, оказала пьеса Уильяма Шекспира «Буря» – само название «Brave New World» является строчкой из текста пьесы, а Калибан становится своеобразным прототипом дикаря Джона, что и в самом тексте романа косвенно подтверждается тем, что, будучи в резервации, Джон обучался именно по произведениям Шекспира. Уильям Шекспир играет важную роль в тексте романа. Кроме огромного влияния на взгляды Джона, Шекспир становится одним из писателей, идеи которых если не запрещены вообще, то хотя бы отрицаются обществом [Wilson, 1946, с.99]. Идеи Шекспира и писателей «старого мира» о духовных и моральных ценностях, героизме и рыцарстве становятся пережитками прошлого.

В тексте романа кроме отсылок к «Буре» встречаются также отсылки и к другим произведениям Уильяма Шекспира: десять ссылок на «Гамлета», восемь ссылок на «Отелло», шесть на «Макбета» и «Ромео и Джульетту», пять на «Короля Лира» и «Троила и Крессиду», два на «Венецианского купца», а также по одной цитате или отсылке на «Сон в летнюю ночь», «Тимона Афинского», «Двенадцатую ночь, или что угодно», «Юлия Цезаря», «Как вам это понравится», «Короля Иоанна» и «Меру за меру» [Wilson, 1946, с.100].

Самым важным результатам самообразования Джона в резервации по трудам Шекспира и его жизни среди «дикарей», сохраняющих остатки былого социального строя, является становление Джона своего рода носителем идей прошлого, идей мира, который полярно противоположен всему тому, что герой позже находит в цивилизованном обществе. В анализе лингвистических оппозиций в тексте романа именно взгляды Джона зачастую станут источником информации о позиции «тогда».

# **ВЫВОДЫ ПО ГЛАВЕ**

В ходе изучения работ Т.А. ван Дейка, З. Харриса, Н.Д. Арутюновой было рассмотрено понятие дискурса и даны его основные типы. В процессе анализа текста произведения в жанре антиутопии нам представляется важным обращаться к художественному и политическому дискурсам.

Для каждой языковой личности свойственно свое собственное видение мира и, соответственно, свое собственное отражение окружающего мира в сознании. Языковую картину мира можно разделить на условные «языковые коллективы», которые можно различить как по языку, которым владеют участники коллектива, так и по другим критерием. В контексте романа «Brave New World» главенствующим языковым коллективом становится все население Мирового Государства.

Использование дейктических указателей позволяет рассмотреть отношение автора высказывания к описываемым событиям и личностям. Дейктические системы напрямую зависят от языковой картины мира рассматриваемых групп

Теория оппозиции начала свое становление еще в античные времена в трудах Аристотеля и Платона. Лингвистические основы современной теории оппозиции были предложены Фердинандом де Соссюром в «Курсе общей лингвистики». Эти идеи позже были развиты Клодом Леви-Строссом, Чарльзом Кеем Огденом, Джоном Лайонзом и другими лингвистами.

Метод фреймового анализа является одним из главных методов когнитивного моделирования языка. Этот метод широко используется в психолингвистике, лексикографии и грамматике. Метод фреймового анализа позволяет исследовать когнитивную структуру языка на основе анализа языковых единиц.

# **Глава 2. Языковая репрезентация оппозиции «сейчас-тогда» в романе Олдоса Хаксли «О дивный новый мир»**

# **2.1 Анализ словарных дефиниций концептов «now» и «then»**

Информация, которую человек получает из окружающего мира, подвергается концептуализации и категоризации в соответствии с особенностями индивидуальной и коллективной картины мира. Отражение событий и фактов действительности в сознании индивида предполагает протекание ряда когнитивных процессов с последующей структуризацией и категоризацией полученного знания, в том числе и по оппозиции «сейчас–тогда».

Для определения способов языковой репрезентации указанной оппозиции в тексте рассматриваемого англоязычного художественного произведения необходимо определить границы номинативных полей концептов «now» и «then».

Исходя из информации, представленной в словарях Merriam-Webster Dictionary и Cambridge Dictionary, мы можем установить ядерную составляющую номинативных полей биномов оппозиции «now» и «then», ключевыми репрезентантами которых будут являться слова *now* и *then*.

В используемых словарях мы можем встретить следующие дефиниции лексемы *now*:

1. *now* в качестве наречия:

*a) at the present time, not in the past or future;* [Cambridge English Dictionary] *b) in the time immediately before the present* [Merriam Webster Dictionary]*;
c) in the time immediately to follow* [Merriam Webster Dictionary]*;
d) used with the sense of present time weakened or lost to express command, request, or admonition* [Merriam Webster Dictionary]*;
e) used with the sense of present time weakened or lost to introduce an important point or indicate a transition (as of ideas)* [Merriam Webster Dictionary]*;
f) used when describing a situation that is the result of what someone just said or did* [Cambridge English Dictionary]*.*

1. *now* в качестве существительного:

*the present time or moment* [Merriam Webster Dictionary]*.*

Можно увидеть, что концепт «now» включает в себя принадлежность к настоящему времени (*present*), противопоставление прошлому и будущему (*not in the past or future*), использование в речевой коммуникации в качестве инструмента давления на одного из участников (*used with the sense of present time weakened or lost to express command*).

В используемых словарях мы можем встретить следующие дефиниции лексемы *then*:

1. *then* в качестве наречия:

*a) (at) that time (in the past or in the future)* [Cambridge English Dictionary]*;
b) following next after in order of position, narration, or enumeration: being next in a series* [Merriam Webster Dictionary]*;
c) in that case; therefore* [Oxford Dictionaries]*.*

1. *then* в качестве прилагательного:

*existing or acting at or belonging to the time mentioned* [Merriam Webster Dictionary]*.*

Таким образом, в концепте «then» можно выделить принадлежность к прошедшему и будущему временам (*past, future, the time mentioned*), характеристику следующего элемента или события в последовательности (*next after in order*), значение последствия или противопоставления (*in that case*), значение отношения к рассматриваемому в контексте временному периоду (*belonging to the time mentioned*).

В результате проведения анализа словарных дефиниций лексем *now* и *then* можно выявить следующие концептуальные признаки:

1. «now»: present, not in the past or future, used with the sense of present time weakened or lost to express command.
2. «then»: past, future, the time mentioned, next after in order, in that case, belonging to the time mentioned.

#  **Анализ концептов с позиций теории когнитивной метафоры**

Выделив основные концептуальные признаки, передаваемые лексическими единицами *now* и *then* и закрепленные словарными статьями, мы можем перейти к выявлению специфики актуализации одноименных концептов посредством установления их образных компонентов и связанной с ними оценочной зоны. Прибегая к теории когнитивной метафоры, представляется возможным рассмотреть особенности репрезентации категории оценочности, связываемой англоговорящей языковой личностью с рассматриваемыми концептами. Обратимся к анализу функционирования ядерных компонентов номинативных полей «now» и «then», включающим в себя следующие: «the present», «the past», «the future», «today», «tomorrow», «yesterday», «now» и «then».

Сначала рассмотрим ряд примеров с репрезентацией положительной оценочности концепта «now». Первой метафорической моделью с положительной коннотацией можно выделить «today is the best opportunity»:

1. If you want to be **happy**, do not dwell in the past, do not worry about the future, **focus on** living fully in **the present**. [Goodreads]
2. No amount of **regretting** can change **the past**, and no amount of **worrying** can change **the future**. [Goodreads]
3. You must live in the present, launch yourself on every wave, find your eternity in each moment. **Fools stand on their island of opportunities** and look toward another land. There is no other land; **there is no other life but this**. [Quotepark]
4. Reflect upon your **present blessings** – of which every man has many -- not on your past misfortunes, of which all men have some. [Goodreads]
5. **Yesterday** is gone, **tomorrow** has not yet come. We have **only** **today**, let us begin. [Goodreads]
6. People who say that **yesterday** was better than **today** are ultimately **devaluing** their own existence. [Quotepark]

В данных примерах мы можем выделить следующие особенности: настоящее время выделяется как период для жизни без забот о прошлом и будущем (to be happy … focus on living fully in the present, regretting … the past and worrying … the future), как лучшее время для любого рода начинаний (there is no other life but this, today let us begin) и как временной период предпочтительный для существования (present blessings; сравнение предпочтения прошлому времени с обесцениванием преимуществ настоящего). В данных примерах мы можем наблюдать реификацию прошлого, настоящего и будущего как участка земли или территории (island of opportunities, land).

Далее рассмотрим примеры с положительным оценочным компонентом концепта «then». Первой метафорической моделью выделим «the past as the basis for the present and the future»:

1. The **past is a stepping stone**, not a millstone. [A-Z Quotes]
2. **Learn from yesterday**, live for today, hope for tomorrow. The important thing is not to stop questioning. [Telegraph]
3. **Never erase your past**. It **shapes** who you are today and will help you to be the person you'll be tomorrow. [Goodreads]
4. You have to **know the past to understand the present**. [Goodreads]
5. **Study the past**, if you would divine the future. [Forbes]
6. **The past speaks to us** in a thousand voices, warning and comforting, animating and stirring to action. [A-Z Quotes]
7. We should not look back unless it is to **derive useful lessons from past errors**, and for the purpose of **profiting** by dearly bought **experience**. [Goodreads]
8. Your **past** does not determine who you are. Your **past** **prepares** you for who you are **to become**. [A-Z Quotes]

Актуализация концепта прошлого в приведенных цитатах связана с устойчивой положительной оценкой, в сознании говорящего становится опорой для развития в настоящее время и в будущем (stepping stone, prepares for who you are to become), является источником опыта (learn from yesterday, study the past, know the past, derive … lessons from past errors) и оказывает влияние на развитие индивида (the past … shapes, the past speaks). В примерах мы можем увидеть как реификацию, так и персонификацию прошлого. Концепт прошлого мыслится в сознании языковой личности как ступень жизни (stepping stone, millstone) и как совокупность знаний, аналогичная книге (study the past, derive lessons), одновременно выступая носителем какого-либо опыта, важного для человека (the past speaks).

Следующей моделью с положительной коннотацией выделим «the future as an ideal place»:

1. Imagining the **future** is a kind of **nostalgia**. (...) You spend your whole life stuck in the labyrinth, thinking about how you'll escape it one day, and how awesome it will be, and imagining that future keeps you going, but you never do it. You just use the **future** to escape the present. [Quotepark]
2. The **future** belongs to those who **believe** in the beauty of their **dreams**. [Goodreads]
3. The past is always tense, the **future** **perfect**. [Goodreads]
4. The past is a ghost, the **future** a **dream** and all we ever have is now. [Goodreads]

Концепт будущего рассматривается в контексте мечты о лучшем мире: в цитатах встречаются эпитеты «perfect» и «awesome», а также неоднократное использование слова «dream». При этом, концепт настоящего и прошлого в оппозицию будущему овеществляется как лабиринт (stuck in the labyrinth).

Обратимся к ряду примеров с отрицательным оценочным компонентом концепта «now».
В первую очередь рассмотрим модель «the present is a sorrowful moment»:

1. Why didn't I learn to treat everything like it was the last time. My greatest **regret** was how much I believed in the future. [Goodreads]
2. We **crucify ourselves** between two thieves: **regret for yesterday** and **fear of tomorrow**. [Dedication]
3. **Today** is the sort of day where the sun only comes up to **humiliate** you. [Goodreads]
4. **Another day, another struggle.** [Genius]
5. Every day is like **survival.** [Genius]

В данной модели можно выделить сожаление говорящего об упущенных возможностях (regret), отношение к настоящему времени, как к периоду метаний между неясным будущем и упущенным прошлом (crucify ourselves), отношение к сегодняшнему для говорящего дню, как к испытанию (struggle, survival, humiliation). Прошлое и будущее в данных примерах персонифицируются как грабители времени и ресурсов (two thieves), мешающие достаточно концентрации языковой личности на настоящем времени, а невзгоды и трудности настоящего овеществляются как преграды и испытания (struggle, survival).

Аналогично проведем анализ примеров, иллюстрирующих репрезентация отрицательного оценочного компонента «then». Мы можем выделить модель «the past is something to be left alone
or forgotten»:

1. The **past** has **no power** over the present moment. [Goodreads]
2. Insisting on living in your **past** will **kill your future**. Let it go. [A-Z Quotes]
3. You can't undo the **past**... but you can certainly **not repeat it**. [Quotepark]
4. Don’t **judge yourself** by your **past**. You **don’t live there anymore**.
5. Stop **cheating** on your **future** with your **past**. It’s over. [Quotess]
6. Never **regret yesterday**. Life is in you today, and you make your tomorrow. [Quotepark]
7. You can **never plan** the **future** by the **past.** [Forbes]

Прошлое в приведенных выше примерах становится тем этапом жизни, которое не имеет влияния на настоящее и будущее (no power, you don’t live there anymore, never plan), прошлое является негативным опытом, которого не следует повторять (not repeat it, regret yesterday), прошлое сравнивается с своеобразным бременем, которое препятствует развитию человека в настоящем и будущем (past will kill your future, don’t judge yourself by your past, cheating on … future with … past). В данных примерах мы можем наблюдать два случая персонификации прошлого – с одной стороны, прошлое мыслится как кто-либо, имеющий власть или оказывающий влияние на языковую личность (the past has no power over), а с другой сравнивается с любовником или любовницей, встающим на пути и мешающим нормальному течению жизни в настоящем (cheating on your future with your past).

Следующей моделью рассмотрим «the future is something unattainable and uncertain»:

1. I **fear** thee not, O **untried** morrow! [Quotegarden]
2. The **future** is called "**perhaps**," which is the only possible thing to call the future. And the important thing is not to allow that to **scare** you. [Forbes]
3. But the **future** is a common **mystery** and a common property. [Quotegarden]
4. The course of his life is... **unpredictable**; no person can write his autobiography **in advance**. [Quotegarden]
5. You realize that our **mistrust** of the **future** makes it hard to give up the **past**. [Goodreads]

В данной модели будущее характеризуется неоднозначностью и рассматривается говорящим как нечто пугающее (fear, scare, mistrust), неоднозначное (perhaps, mystery) и неизведанное (untried, unpredictable). Созданию данных характеристик в сознании языковой личности помогает реификация будущего как объекта, наделенного этими неоднозначностью и неизведанностью.

Одной из отличительных особенностей, приведенных выше примеров, можно выделить наличие в большинстве из них оппозиции между настоящим («now») и прошлым или будущим временами («then»). В соответствии с представлениями о логоцентричности науки и теории биполярности оппозиций, в этих примерах можно выделить иерархию и главенствование одного из концептов как положительного. В приведенных примерах таким образом встречается четырнадцать случаев наличия оппозиции, среди которых 6 случаев выделения положительности концепта будущего за счет прошлого, 8 случаев выделения положительности настоящего за счет прошлого, 4 случаев выделения положительности настоящего за счет будущего. Основными двумя оппозициями становятся «now — then-past» и «now — then-future», в которых главенствующей является позиция настоящего времени «now». Также следует выделить оппозицию «then-past — then-future», в которой именно будущее становится более желаемым концептом.

# **2.3 Особенности актуализации концепт-оппозиции в тексте произведения**

Обратимся к особенностям актуализации концепт-оппозиции «now—then» в тексте романа «Brave New World». В контексте романа носителями современных идей, репрезентирующих концепт «now», в основном являются представители всеобщего Мирового Государства, в то время как концепт «then» в их картине мира существует лишь для окказионального обращения к истории. Осознанное и частое обращение к концепту «then» характерно для «дикарей», жителей специальных резерваций, соблюдающих традиции общества дофордианской эпохи. Главным героем книги и представителем дикарей является Джон, он же становится главным носителем отличных от конвенциональных общественных представлений о прошлом.

# **2.3.1 Эксплицитная вербализация обоих концептов**

В первую очередь обратимся к ряду примеров, в которых оба концепта оппозиции «now—then» выражены эксплицитно.

1. *“One egg, one embryo, one adult-normality. But a bokanovskified egg will bud, will proliferate, will divide. From eight to ninety-six buds, and every bud will grow into a perfectly formed embryo, and every embryo into a full-sized adult. Making ninety-six human beings grow where only one grew* ***before****.* ***Progress****.”*

Автор показывает на примере специального процесса «бокановскизации» развитие технологий в обществе. Естественный процесс зачатия и деторождения до событий технологической революции(*before*) *сравнивается* с принятым в обществе процессом выращивания детей в специальных центрах и проявляется положительная оценка современных героям произведения тенденций (*progress*). Первое, чем показателен данный пример, это то, что оппозиция «now—then» вербализуется лексемами, принадлежащим к разным частям речи – *before* является наречием, *progress* – существительное. Это представляет интерес, так как словарные статьи не фиксируют эти лексемы в качестве синонимов. Кроме того, в народных, бытовых представлениях, зафиксированных рассмотренными ранее цитатами, закреплены представления о прошлом, как об «опоре для развития настоящего», «источнике опыта для настоящего». Вместе с тем, наречие *before* само по себе не является оценочным, но, становясь биномом контекстуальной оппозиции «before—progress», приобретает отрицательную коннотацию как противопоставление биному *progress*, имеющему положительную коннотацию согласно словарю [Cambridge English Dictionary].

Обратимся к следующему примеру. В продолжении описания технологических процессов в Центральнолондонском Инкубатории мы можем увидеть следующее:

2.*“Which brings us at last," continued Mr. Foster, "out of the realm of* ***mere slavish imitation of nature*** *into the much more* ***interesting world of human invention****.”*

Аналогично предыдущему примеру мы можем увидеть положительную оценку прогресса в сравнении с присущими прошлому тенденциями следования природе (противопоставление *slavish imitation of nature* — *interesting world of human invention*). Оппозиция в нем, в отличие от предыдущего, состоит из биномов, которые представляют собой атрибутивные словосочетания, состоящие из прилагательного и of-phrase: *slavish imitation of nature и interesting world of human invention***.** Пример представляет интерес тем, что оппозиция «now—then» репрезентирована данными словосочетаниями на двух уровнях.На первом уровне противопоставление, выраженное c помощью of-phrases можно рассматривать как конвенциональное, так как в действующих общественных представлениях мир природы действительно противопоставлен миру человеческих изобретений. Второй уровень представляет больший интерес, так как вербализация смысла противоположности достигается за счет контекстуальной оппозиции «slavish – interesting», выраженной прилагательными, не являющимися словарными синонимами, но становящими таковыми по воле автора романа. Таким образом, жизнь в дофордианскую эпоху мыслится как пассивное, инерционное существование, в то время как жизнь в Эру T действительно интересна.

Рассмотрим далее пример, иллюстрирующий общее отношение к процессу деторождения в обществе.

3.*"Human beings* ***used to be*** *…" he hesitated;* ***the blood rushed to his cheeks****. "Well, they* ***used to be*** *viviparous." "Quite right." The Director nodded approvingly. "And when the babies were* ***decanted*** *…" "****'Born****,'" came the correction.
"Well, then they were the parents–I mean, not the babies, of course; the other ones." The poor boy was* ***overwhelmed with confusion****.”*

Говоря о прошлом, молодой студент использует конструкцию *used to be*, чтобы показать, что в настоящее героям произведения время люди не считаются живородящими, совершен полный переход к выращиванию плода в пробирках. Для члена общества даже мысль о возможности живорождения у человека
и о принятии его обществом вызывает недоумение (*the blood rushed to his cheeks*; *overwhelmed with confusion*). Отдельный интерес представляет вербализация автором оппозиции посредством контекстуальных антонимов *to be decanted (now) – to be born (then)*. Ни *born*, ни *decanted* не являются отрицательно или положительно окрашенными сами по себе, но контекстуально они приобретаются противоположную оценку. *To be born* мыслится отрицательно оцениваемым явлением, на что указывает значение предложений, являющихся авторским комментарием к реакции студента: …*The blood rushed to his cheeks* и *The poor boy was overwhelmed with confusion.* Следовательно, соответствующим образом оценивается и само настоящее, и само прошлое.

В следующем примере мы можем увидеть первый случай отображения общих социальных тенденций Мирового Государства и максимально базовое описание прошлого, как его видят люди.

4.*"Work, play–at sixty our powers and tastes are what they were at seventeen. Old men in* ***the bad old days*** *used to* ***renounce, retire, take to religion****, spend their time reading,* ***thinking–thinking****!* ***Now–such is******progress****–the old men* ***work****, the old men* ***copulate****, the old men* ***have no time****,* ***no leisure from pleasure, not a moment to sit down and think****–or if ever by some unlucky chance such a crevice of time should yawn in the solid substance of their distractions, there is always soma, delicious soma, half a gramme for a half-holiday, a gramme for a week-end, two grammes for a trip to the gorgeous East, three for a dark eternity on the moon; returning whence they find themselves on the other side of the crevice,* ***safe on the solid ground of daily labour and distraction****, scampering from feely to feely, from girl to pneumatic girl, from Electromagnetic Golf course to …"*

В сравнении физического и психологического состояния старших поколений в прошлом и в настоящем мы можем увидеть максимальной просто описывающую отношение общества к прошлому фразу *the bad old days*, являющуюся трансформацией фразы *good old days*. В то время как оригинальная фраза показывает положительное отношение к прошлому [Cambridge English Dictionary], в данном случае мы можем увидеть лишь отрицательно окрашенные эмоции. Имеет место эксплицитная вербальная репрезентация оппозиции «the bad old days – now (such is progress)». Идет противопоставление занятий прошлого, характерных для старших поколений, современным тенденциям у данного слоя населения (*renounce, retire, take to religion; thinking-thinking* как характеристики прошлого противопоставляются современным *work, copulate; have no time, no leisure from pleasure, not a moment to sit down and think*). В данном случае оппозиция выражена в основном глагольными формами. Именно прогресс позволяет населению любого возраста как сохранить молодость, так и избежать «вредных» по мнению общества одиночества, размышлений, чтения (противопоставление этих занятий, характерных для традиционного общества прошлому, приёму сомы – *safe on the solid ground of daily labour and distraction*).

Далее мы можем продолжить анализ актуализации оппозиции «now—then» на основе выражения отношения к человеческой жизни в современном героям произведения обществе.

5.*"Phosphorus recovery," explained Henry telegraphically. "On their way up the chimney the gases go through four separate treatments. P2O5* ***used to go right out of circulation*** *every time they cremated some one.* ***Now*** *they recover over ninety-eight per cent of it. More than a kilo and a half per adult corpse. Which makes the best part of four hundred tons of phosphorus every year from England alone." Henry spoke with a happy pride, rejoicing whole-heartedly in the achievement,* ***as though it had been his own****. "****Fine to think*** *we can go on being* ***socially useful*** *even after we're dead. Making plants grow."*

В данном примере мы можем увидеть некоторые из общественных ценностей, присущих жителям Мирового Государства: технологические достижения рассматриваются не как индивидуальные заслуги, а как достояние общественности, каждый может считать, что каким-либо образом внес вклад в научный прогресс (сравнительная конструкция *as though it had been his own***)**, таким образом можно наблюдать один из случаев подавления индивидуальности в современности героев. Также мы можем наблюдать главенствование в человеческой жизни пользы для общественности, даже после смерти представители Государства стремятся внести вклад в общественную жизнь (*fine to think … socially useful*). Сама оппозиция вербализуется при помощи описания процессов кремации в дофордианскую эпоху и в настоящее героям время. Прошлое характеризуется «отсутствием пользы обществу» (*P2O5* *used to go right out of circulation***),** в то время как в современности человеческие останки не несут никакой духовной ценности и рассматриваются исключительно как удобрение – возникает контекстуальная оппозиция *used to go right out of circulation—go on being socially useful.*

В следующем примере мы можем рассмотреть способы вербализации оппозиции на основе описания событий, предшествующих описываемым в романе.

6.*"Every man, woman and child compelled to consume so much a year. In the interests of industry. The sole result … Conscientious objection on an enormous scale. Anything not to consume.* ***Back to nature. Back to culture.*** *Yes,* ***actually*** *to culture. You can't* ***consume*** *much if you* ***sit still and read books****. … The discoveries of Pfitzner and Kawaguchi were at last made use of. An intensive* ***propaganda against viviparous reproduction*** *… Accompanied by a* ***campaign against the Past****; by the closing of museums, the blowing up of historical monuments (luckily most of them had already been destroyed during the Nine Years' War); by the* ***suppression of all books*** *published before A.F. 15O. … All crosses had their tops cut and became T's. There was also* ***a thing*** *called God. We have the World State* ***now****. And Ford's Day celebrations, and Community Sings, and Solidarity Services. There was* ***a thing*** *called Heaven; but all the same they used to drink enormous quantities of alcohol."*

В данной цитате Главноуправитель Монд рассказывает о событиях прошлого в мире. Несогласные с политикой, проводимой государственными силами, совершали попытки отказа от повсеместного использования технологий и от новых общественных тенденций (*back to nature; back to culture*). Мы можем увидеть очередное использование наречия *actually*, указывающее на непринятие современным героям произведения обществом подобной идеологии. Также мы можем найти описание процессов, способствующих переходу от прошлого и от «нежелательного» мира к настоящему (*propaganda against viviparous reproduction; campaign against the Past*). Кроме того, мы можем увидеть отношение описываемого общества к религии в использовании существительного с неопределенным артиклем *a thing*, указывающего на отказ от идей религиозности и выражающего некую пренебрежительность. Несмотря на то, что в цитате описаны в основном события прошлого (использование глаголов в формах прошедшего времени, использование существительного *past*), мы можем говорить о наличии обоих концептов оппозиции «now—then». В первую очередь, мы можем увидеть контекстуальную оппозицию «God—World State», в которой Бог противопоставляется не какой-либо одной другой религиозной или политической фигуре, а всему общественному и политическому строю. Кроме того, мы можем выделить авторскую оппозицию «consume—sit still and read books» (словари не фиксируют *consume* и *sit* или *read* как антонимы) и, с одной стороны фундаментальную для текста произведения, а с другой достаточно обширную и распространенную, контекстуальную оппозицию «nature, culture, viviparous reproduction, the Past, books, God, Heaven — propaganda against it, campaign against it, suppression»**.** Отдельный интерес представляет наличие в биноме «then» и природы, и культуры, которые в конвенциональных представлениях сами по себе могут создавать бинарную оппозицию «nature—culture» (или более распространенный вариант «nature—nurture»).

Далее мы можем рассмотреть ряд примеров, в которых граждане Мирового Государства описывают в речи обычаи и порядки дикарей, носителей старых и неприемлемых для них идей.

7.*"There won't be any in the Reservation," Bernard warned her. "And* ***no scent, no television, no hot water even****. If you feel you can't stand it, stay here till I come back." Lenina was quite offended. "Of course I can stand it. I only said it was lovely here because … well, because* ***progress is lovely****, isn't it?"*

В данном примере Ленайна Краун повторяет один из принципов, заложенных в население технологией гипнопедии – максимально положительное отношение к прогрессу (*progress is lovely*). Оппозиция репрезентирована однородными подлежащими с отрицанием *no* и предложением *progress is lovely*. В данном случае автор прибегает к вербализации конвенциональных представлений для выстраивания оппозиции.

8.*"… about sixty thousand Indians and half-breeds …* ***absolute savages*** *… our inspectors occasionally visit … otherwise, no communication whatever with* ***the civilized world*** *… still preserve their* ***repulsive habits and customs*** *… marriage,* ***if you know what that is****, my dear young lady; families … no conditioning … monstrous superstitions … Christianity and totemism and ancestor worship … extinct languages, such as Zuñi and Spanish and Athapascan … pumas, porcupines and other ferocious animals … infectious diseases … priests … venomous lizards …"*

В продолжении описания жизни дикарей Хранитель дает характеристику людям, придерживающимся «старых» порядков. Такие люди считаются дикими (словосочетание *absolute savages*, характеризующее людей, живущих в резервации,противопоставляется *the civilized world*), сами порядки и традиции представляются непонятными и отвратительными для члена цивилизованного общества (негативно окрашенная характеристика *repulsive habits and customs*), а институт брака настолько нехарактерен для общества, что сама концепция его существования подразумевается неизвестной для обывателя (*if you know what that is*). Главными характеристиками двух концептов в оппозиции «now—then» становятся *civilized* и *savage*, являющиеся абсолютными антонимами [Collins Dictionary].

9.*"But how can they* ***live like this****?" she broke out in a voice of* ***indignant incredulity****. (It* ***wasn't possible****.) Bernard shrugged his shoulders philosophically. "Anyhow," he said, "they've been doing it for the last five or six thousand years. So I suppose they must be* ***used to it by now****." "But* ***cleanliness is next to fordliness****," she insisted. "Yes, and* ***civilization is sterilization****," Bernard went on, concluding on a tone of irony the second hypnopædic lesson in elementary hygiene. "But these people have never heard of Our Ford, and they* ***aren't civilized****. So there's no point in …"*

В разговоре Ленайны и Бернарда мы можем наблюдать реакцию представителя цивилизации на «старый» образ жизни, сохранившийся в резервации. Этот образ жизни не поддается пониманию и считается невозможным (использование традиционно нейтрального сочетания *like this* [Merriam Webster Dictionary] в отрицательной коннотации*,* негативно окрашенное словосочетание *indignant incredulity,* определение *not possible*), в теории Бернарда мы можем видеть идею о том, что к такому образу жизни необходимо именно привыкать (использование глагольной фразы *used to it* с дейктическим выражением *by now*), старые обычаи и порядки не считаются чем-либо естественным человеку. Дикари, не следующие догматам Генри Форда, априори являются нецивилизованными (негативно окрашенное определение *not civilized*). Также мы можем увидеть еще два принципа, заложенные гипнопедией: *cleanliness is next to fordliness* (где авторский вариант фразы cleanliness is next to godliness [Collins Dictionary], предполагает следование заветам идеологического основателя Мирового Государства Генри Форда) и *civilization is sterilization*. Итогом становится наличие рассматриваемой оппозиции в форме «not civilized – civilized».

Последующие два примера позволяют рассмотреть оппозицию в контексте употребления наркотика сомы, позволяющего искусственно замедлить восприятие и ускорить мыслительную деятельность, что позволяет населению своеобразно увеличить «психическую» продолжительность жизни.

10.*"****Was*** *and* ***will*** *make me ill," she quoted, "I take a gramme and only* ***am****."*

В одном из самых показательных примеров в одной из заложенных в сознание представителя общества гипнопедией считалок мы видим отрицание населением концептов прошлого и будущего (выраженных формами глагола *to be*: *was and will make me ill*) и предпочтение жизни исключительно в настоящем времени, в данном случае при помощи употребления сомы (*am*).
Интерес представляет вербализация оппозиции при помощи форм глагола *to be*. Их использование в качестве грамматических антонимов позволяет создать в словах героя произведения обе ранее обозначенные оппозиции «now—then-past» и «now—then-future». В данном случае в обеих оппозициях бином «now» занимает главенствующую позицию, так как вербализация бинома «then» охарактеризована прилагательным *ill*, имеющим отрицательную коннотацию [Collins Dictionary]. Также данная оппозиция позволяет говорить о наличии в сознании говорящего метафорической модели «today is the best opportunity».

11.*“Every soma-holiday is a bit of what our ancestors* ***used to*** *call eternity.”*

Употребление сомы расценивается обществом как искусственное удлинение жизни сознания человека, идет сравнение ощущений от принятия наркотика с концептом вечности в сознании человека в прошлом (вербализация концепта «then» при помощи глагольной фразы *used to call eternity*). При помощи достижений фармацевтики современное общество получило возможность достичь немыслимых для людей прошлого высот.

Следующий пример представляет особый интерес, так как в нем мы можем наблюдать описание смены отношения представителя современного сообщества к истории.

12.” *Getting into such a state about having a girl–it seemed* ***rather ridiculous****. But, taken detail by verbal detail, what a* ***superb piece of emotional engineering****! "****That old fellow****," he said, "he makes* ***our******best propaganda technicians******look absolutely silly****."*

При чтении Джоном отрывков из произведений Шекспира университетский лектор и друг Бернарда Гельмгольц Уотсон узнает о творчестве классиков, запрещенном для населения. Классическая литература запрещена из-за идей, изложенных в ней, с чем Гельмгольц согласен (описание моногамии и влюбленности при помощи словосочетания с отрицательной коннотацией *rather ridiculous*), однако также мы можем увидеть, что другой причиной для запрета классической литературы является ее влияние на разум человека. Гельмгольц, будучи человеком, хорошо ознакомленным с принципами манипуляции сознанием населения в Мировом Государстве, видит в Шекспире еще больший талант к эмоциональному воздействию на слушателя, дает ему положительную оценку (*That old fellow, superb piece of emotional engineering, our best propaganda technicians look absolutely silly*). В отличие от конвенциональных в обществе представлений о прошлом как о «темных веках», мы можем наблюдать в данном примере нехарактерную для представителя Мирового Государства характеристику бинома «then» как времени с талантливыми представителями культуры, а современных специалистов как не самой удачной имитации.

Следующие восемь примеров взяты из одного из центральных событий романа – диалога между Джоном и Главноуправителем Мустафой Мондом. Данный диалог представляет огромный интерес как с литературоведческой, так и с лингвистической точки зрения, так как именно в нем мы можем наблюдать конфликт между образцовым представителем общества и «бунтарем»-носителем старомодных идей.

13.”*Because our world is not the same as Othello's world. You can't make flivvers without steel–and* ***you can't make tragedies without social instability****.* ***The world's stable now****.* ***People are happy****; they get what they want, and they* ***never want what they can't get****.”*

В диалоге между Джоном и Главноуправителем Мондом мы можем наблюдать точку зрения правителей государства на состояние мира. Монд видит главными достижениями прогресса не технологические инновации, а общую стабильность и довольство населения, отсутствие неудовлетворимых потребностей (*the world's stable now, people are happy, never want what they can't get*). Идеальный в глазах Джона мир, живущий по заветам Шекспира, Монд считает нестабильным, и именно социальная нестабильность приводит к несчастью (*you can't make tragedies without social instability*). В данном примере оппозиция четко вербализуется лексемами, принадлежащими к разным частям речи: существительное *tragedies* противопоставляется прилагательному *happy*, а существительное *instability* – прилагательному *stable*.

14.*“It's* ***curious****," he went on after a little pause, "to read what people in the time of Our Ford used to write about scientific progress. They seemed to have imagined that it could be* ***allowed to go on indefinitely****, regardless of everything else.* ***Knowledge*** *was the* ***highest good****,* ***truth*** *the* ***supreme value****; all the rest was secondary and subordinate. True, ideas were beginning to change even then. Our Ford himself did a great deal to shift the emphasis from truth and beauty to comfort and happiness. … That was when* ***science first began to be controlled****–after the Nine Years' War. People were ready to have even their* ***appetites controlled*** *then.* ***Anything for a quiet life.”***

Вданном примере в словах Мустафы Монда мы можем наблюдать удивление по отношению к идеям о технологическом прогрессе во времена начала Эры Т (*curious*). Идеи о возможности бесконечного и неконтролируемого прогресса, продвигаемые в прошлом, Монд противопоставляет современным ему тенденциям контроля над технологическим развитием (*knowledge … the highest good, truth … the supreme value – appetites controlled, anything for a quiet life; allowed to go on indefinitely – science first began to be controlled*). В очередной раз подчеркивается идея о стагнации и необходимости контроля населения за счет удовлетворения базовых потребностей при подавлении потребностей неугодных идеологии. Кроме того, отдельный интерес в данном примере представляет употребление страдательного залога – *science … began to be controlled*, *people … ready to have even their appetites controlled*. Правительство Мирового Государства рассматривает не только население, как подконтрольный себе институт, но и науку в целом.

Последующие четыре примера затрагивают тему религии, запрещенную для обсуждения в Мировом Государстве.

15.*"Art, science–you seem to have paid a fairly high price for your happiness," said the Savage, when they were alone. "Anything else?"
"Well, religion, of course," replied the Controller. "There* ***used to be something called God****–****before the Nine Years' War****.”*

Существование веры в Бога также считается признаком оставленного в прошлом образа жизни наравне с искусством и свободой научных исследований. Концепция религиозности и существование Бога в сознании человека обесцениваются Мондом и описываются как «некие понятия» (*used to be something called God*). Знаковая в контексте истории Мирового Государства Девятилетняя война становится вехой для разделения мира «до» и «после» (*before the Nine Years' War*). Оппозиция вербализуется авторскими антонимами, которые можно условно вывести как следующие: «time with belief in God — time after the Nine Years’ War».

16.*"But if you know about God, why don't you tell them?" asked the Savage indignantly. "Why don't you give them these books about God?"
"For the same reason as we don't give them Othello: they're old; they're* ***about******God hundreds of years ago****.* ***Not about God now****."*

В диалоге между Мондом и Джоном продолжается тема религии и ее места в современном обществе. В словах Мустафы Монда религиозные трактаты пагубно влияют на сознание населения, так как они затрагивают вопросы философии, характерные исключительно для старого порядка, не подходят для современного героям социума (*about God hundreds of years ago, not about God now*). В данном примере мы можем увидеть оппозицию, выраженную конвенциональными антонимами «years ago — now».

17.*"Then you think there is no God?" "No,* ***I think there quite probably is one****." "Then why? …" Mustapha Mond checked him. "But he manifests himself in different ways to different men. In premodern times he manifested himself as the* ***being*** *that's* ***described in these books****.* ***Now*** *…" "How does he manifest himself* ***now****?" asked the Savage. "Well, he* ***manifests himself as an absence****;* ***as though he weren't there at all****."*

В завершении спора насчет религии мы можем увидеть отношение Главноуправителя Монда к религии в целом и к Богу в частности. Монд – очень начитанный человек, в его распоряжении есть список запрещенной в обществе литературы, с которой он хорошо ознакомлен. Он не отрицает существование Бога, как это принято в обществе в целом (*I think there quite probably is one*), однако не видит в современности (*now*) предпосылок к обращению к Богу для решения материальных или духовных проблем. С его точки зрения, человечество привыкло решать проблемы самостоятельно, любыми доступными средствами, поэтому отсутствие необходимости в религии Монд объясняет отсутствием для социума Бога как концепта в принципе (*manifests himself as an absence; as though he weren't there at all*). Оппозиция возникает в описании Бога для людей прошлого и описании Бога в видении Монда: «being … described in these books — an absence». Существительные being и absence не фиксируются словарями как антонимы, поэтому мы можем отметить очередной случай вербализации оппозиции авторскими антонимами.

18.*"But all the same," insisted the Savage, "it is* ***natural*** *to believe in God when you're alone–quite alone, in the night, thinking about death …" "But* ***people never are alone now****," said Mustapha Mond. "We* ***make******them******hate solitude****; and we* ***arrange their lives*** *so that it's almost impossible for them ever to have it."*

В данном примере мы можем увидеть еще один принцип функционирования общества – постоянное присутствие в жизни человека других людей. Взяв за основу такую характеристику концепта «then» как вера в Бога, мы можем рассмотреть конфликт двух взглядов на концепт-оппозицию. С точки зрения Джона, присущая прошлому вера в Бога естественна (*natural*), в то время как в видении героем современного общества содержится импликация «if people do not believe in God, it is unnatural». В оппозицию прошлому, люди не остаются наедине с собой, одиночество в принципе порицается, и гипнопедия стимулирует в людях нежелание оставаться одним (*people never are alone now, make them hate solitude*). Это соотносится с одним их основополагающих принципов, ранее упомянутых в тексте произведения *everyone belongs to everyone else*. Также снова появляется возможность увидеть отношение первых лиц Мирового Государства и ведущих специалистов к населению как к подопытным (*arrange their lives*).

Следующие два примера служат своего рода итогом спора между Джоном и Мондом и позволяют нам увидеть два важных вывода о состоянии общества и главенствующих ценностях Мирового Государства.

19.“*And there's always soma to calm your anger, to reconcile you to your enemies, to make you patient and long-suffering.* ***In the past*** *you could only accomplish these things by making* ***a great effort*** *and after years of* ***hard moral training****. Now, you swallow two or three half-gramme tablets, and there you are.* ***Anybody can be virtuous now****.”*

В данном примере мы видим описание моральных испытаний в прошлом, когда людям приходилось годами укреплять свои нравственные ориентиры для успешного взаимодействия с окружающими (*in the past — a great effort, hard moral training*). Атрибутивные словосочетания great effort и hard moral training не несут в себе какой-либо отрицательной коннотации традиционно, однако в сравнении с настоящим временем, где при помощи сомы любые проблемы решаются, а настроение и эмоции людей контролируются (*anybody can be virtuous now*), мы можем наблюдать возникновение оппозиции, вербализованной словосочетаниями «great effort — anybody can».

20.*“But I like the inconveniences." "We don't," said the Controller. "****We prefer to do things comfortably****." "But I don't want comfort. I want God, I want poetry, I want real danger, I want freedom, I want goodness. I want sin." "In fact," said Mustapha Mond, "you're claiming* ***the right to be unhappy****." "All right then," said the Savage defiantly, "I'm claiming* ***the right to be unhappy****."*

Джон считает возможность испытывать негативные эмоции фундаментальным правом человека, так как с его точки зрения только негативный опыт позволяет человеку прогрессировать в эмоциональном плане (повторение фразы *the right to be unhappy*). Главноуправитель Монд, в свою очередь, подытоживает общую тенденцию в управлении обществом, которая заключается в создании зоны комфорта для каждого и поддержания человека в состоянии удовлетворения (*we prefer to do things comfortably*). Таким образом, мы можем говорить о наличии оппозиции «be unhappy — do things comfortably». Это представляет интерес, так как данные словосочетания традиционно не представляются антонимичными и становятся членами оппозиции в контексте произведения.

В заключение рассмотрения примеров данного раздела перейдем к анализу ряда примеров, иллюстрирующих изменения, произошедшие с героями в процессе событий, описываемых в тексте романа.

21.“*Success went fizzily to Bernard's head, and in the process completely reconciled him (as any good intoxicant should do) to a world which,* ***up till then****, he had found very* ***unsatisfactory****. In so far as it recognized him as* ***important****, the order of things was* ***good****.”*

Персонаж Бернарда Маркса не является типичным представителем своей касты, поэтому ему всегда приходится добиваться поощрения любыми способами. В результате его находки Джона Дикаря Бернард стал достаточно видной фигурой в обществе, что дало ему возможность почувствовать себя важной частью социума (*important*; положительно окрашенное прилагательное *good*). При помощи дискурсивного маркера *up till then* и прилагательного с отрицательной коннотацией *unsatisfactory* автор создает бином оппозиции «then», в то время как прилагательные *important* и *good* становятся характеристиками концепта «now» для Бернарда.

22.*“You're more like what you were at Malpais," he said, when Bernard had told him his plaintive story. "Do you remember when we first talked together? Outside the little house. You're* ***like what you were then****." "Because* ***I'm unhappy again****; that's why." "Well, I'd* ***rather be unhappy*** *than have the sort of* ***false, lying happiness*** *you were having here."*

В разговоре Джона и Бернарда дикарь замечает смену эмоционального состояния героя. Бернард в результате неудач контроля Джона снова становится в глазах общественности своего рода изгоем, что вновь приводит его в состояние неудовлетворенности социумом и государством (*like what you were then, I'm unhappy again*). Дикарь Джон же наоборот не поддается порокам современного мира и рассматривает происходящее в Лондоне как способ уйти от реальных проблем (*rather be unhappy; false, lying happiness*). Интерес представляет наличие в данном примере двух противоположных взглядов на концепт-оппозицию «now—then». С одной стороны, мы видим отношение Бернарда к его социальному статусу в данный момент, выраженное его репликой *unhappy again* (прилагательное с отрицательной коннотацией *unhappy* и наречие *again*). Герой, привыкший к конвенциональным представлениям о счастье, не нашел признания в обществе, но все еще рассматривает социальные устои Мирового Государства как предпочтительные, в то время как Джон положительным считает концепт «then», выраженный в данном примере имплицитно, противопоставляет жизнь до ознакомления с Мировым Государством устоявшимся в цивилизованном обществе порядкам, описанным им при помощи атрибутивного словосочетания *false, lying happiness*.

23.“*He squeezed her limp hand almost with violence, as though he would force her to come back from this dream of* ***ignoble pleasures****, from these* ***base and hateful memories–****back into the present, back into reality:* ***the appalling present, the awful reality–but sublime, but significant, but desperately important*** *precisely because of the imminence of that which made them so fearful.”*

В данном примере мы можем в описании взглядов Джона, находящегося рядом с его умирающей матерью, увидеть отношение человека «старых» взглядов, воспитанного литературой Шекспира, к употреблению сомы и к тенденции населения избегать любых проблем. Наркотическое опьянение рассматривается Джоном как нечто постыдное, низменное и неприемлемое (*ignoble pleasures, base and hateful memories*), а проблемы настоящего времени, которые в обществе принято избегать, становятся катализатором для развития характера (*the appalling present, the awful reality–but sublime, but significant, but desperately important*). Данный пример иллюстрирует нехарактерные, с точки зрения члена цивилизованного общества, представления для жителя резервации – житель Мирового Государства привык жить в настоящем, пока «дикари» обращаются к прошлому, чтят старые традиции. В этом случае мы можем наблюдать вербализацию в сознании Джона концепта «now» как более важного при помощи однородных определений *sublime, significant, important* для существительного *present*. Таким образом, мы можем говорить о наличии в сознании Джона метафорической модели «now is a sorrowful moment» и о развитии этой модели в «now is a challenging time but serves as valuable experience for the future».

# **Эксплицитная вербализация одного бинома оппозиции**

В данном разделе мы обратимся к примерам, в которых в оппозиции «now—then» эксплицитно выражен лишь один концепт.

Первым примером рассмотрим реплику Мустафы Монда из первой главы произведения.

24.“*There was a silence; then, clearing his throat, "****Once upon a time****," the Director began, "while our Ford was still on earth, there was a little boy called Reuben Rabinovitch. Reuben was the child of Polish-speaking parents." The Director interrupted himself. "You know what Polish is, I suppose?" "A* ***dead*** *language."*

Главноуправитель Мустафа Монд, будучи образцовым представителем общества, наглядно показывает отношение людей к событиям прошлого: само прошлое расценивается скорее как миф или сказка (следовательно, мы можем увидеть речевой штамп *once upon a time*, характерный для сказочного дискурса), польский язык является мертвым, а вопрос Монда студентам о том, знают ли они про такой язык, можно расценивать как демонстрацию безразличия в целом к мертвым языкам в данном обществе. Данный пример представляет интерес тем, что в нем вербально репрезентирован только один бином оппозиции – «then», выраженный дискурсивным маркером *once upon a time* и атрибутивным словосочетанием *а* *dead language*. Но при этом данное словосочетание содержит импликацию, которую можно вывести следующим образом: «If a language is dead then a society in which the language was spoken is dead or people who spoke it are dead». Таким образом, импликация, которую можно вывести из употребления данного словосочетания, влечет за собой понимание существования второго бинома оппозиции «now – then», который не вербализован, но подразумевается.

Аналогично предыдущему примеру, мы можем увидеть эксплицитную вербализацию только одного бинома оппозиции в следующей цитате:

25.*"What I'm going to tell you now," he said, "may sound* ***incredible****. But then, when you're not accustomed to history, most facts about the past do sound* ***incredible****."
He let out the* ***amazing*** *truth. For a* ***very long period before the time of Our Ford****, and even for some generations afterwards, erotic play between children had been regarded as* ***abnormal*** *(there was a* ***roar of laughter****); and not only* ***abnormal****, actually* ***immoral*** *(****no!****): and had therefore been rigorously suppressed.*”

В данном примере мы можем увидеть отношение членов общества к общепринятым в прошлом моральным ценностям. Эротические игры детей в обществе являются общепринятой нормой и поощряются, в то время как в прошлом (*very long period before the time of Our Ford*) они порицались (*abnormal*, *immoral*). Этот факт о прошлом рассматривается членами общества как что-то неподдающееся пониманию и невероятное (*incredible*, *amazing*, *roar of laughter*, восклицание *no!*). Такая реакция студентов на информацию о прошлом позволяет говорить нам о наличии в примере следующей импликации: «if erotic play between children was considered abnormal and immoral before the Ford Era and it sounds unbelievable and incredible then it is a norm in the current society». Выведение данной импликации позволяет нам заявить об имплицитной репрезентации и концепта «now» в данном примере.

Следующий пример представляет интерес тем, что в нем Главноуправитель Форд впервые цитирует слова Генри Форда, который является идеологическим основателем Мирового Государства. Слова Форда представляют материал для вербализации оппозиции «now—then».

26.*"You all remember," said the Controller, in his strong deep voice, "you all remember, I suppose, that beautiful and inspired saying of Our Ford's:* ***History is bunk****.* ***History****," he repeated slowly, "****is bunk****." He waved his hand; and it was as though, with an invisible feather wisk, he had* ***brushed away a little dust****, and the dust was Harappa, was Ur of the Chaldees; some spider-webs, and they were Thebes and Babylon and Cnossos and Mycenae. Whisk. Whisk–and where was Odysseus, where was Job, where were Jupiter and Gotama and Jesus? Whisk–and those* ***specks of antique dirt*** *called Athens and Rome, Jerusalem and the Middle Kingdom–all were gone. Whisk–the place where Italy had been was empty. Whisk, the cathedrals; whisk, whisk, King Lear and the Thoughts of Pascal. Whisk, Passion; whisk, Requiem; whisk, Symphony; whisk …”*

В одном из самых показательных примеров Главноуправитель Монд демонстрирует один из главных принципов фордианской эпохи – исторические личности и исторические события, произошедшие до начала Эры Т «*отметаются»* (неоднократное повторение глагола *whisk*), как пыль или грязь (*specks of antique dirt***)**, как нечто второстепенное и не имеющее никакого влияния на настоящую эпоху (повторение фразы *History is bunk*). Античные цивилизации, религиозные пророки, памятники архитектуры и письменности не несут с точки зрения Главноуправителя Монда никакой практической ценности для общества.
Оппозиция вербализуется лексемами, принадлежащими к разным частям речи. Существительное bunk, имеющее в одном из значений отрицательную коннотацию [Cambridge Dictionary], занимает место «then» в оппозиции «now—then», в то время как «now» вербализуется при помощи глагола *whisk*. Традиционно глагол *whisk* не несет в себе оценочного компонента [Cambridge Dictionary], однако в данном примере приобретает для Мустафы Монда положительную коннотацию, становясь средством для избавления общества от «бессмыслицы» истории. Несмотря на наличие в примере характеристики исключительно прошедшего времени, мы можем вывести следующую импликацию: «if history is nonsense and is compared to dirt then current times are infinitely more important». Следовательно, возникают основания для создания оппозиции «unimportant past — important present», при этом идеи Форда соотносятся с существующими в языковом сознании англоговорящей личности моделями «today is the best opportunity» и «the past is something to be left alone or forgotten».

В следующем примере на основе критики социальных устоев прошлого также появляется возможность для рассмотрения вербализации концепта «then».

27.*"Sleep teaching was* ***actually******prohibited*** *in England. There was* ***something*** *called liberalism. Parliament, if you know what that was, passed a law against it. The records survive. Speeches about liberty of the subject. Liberty to be* ***inefficient and miserable****. Freedom to be* ***a round peg in a square hole****." … "Or the Caste System. Constantly proposed, constantly* ***rejected****. There was* ***something*** *called democracy. As though men were more than physico-chemically equal."*

В сравнении политического и социального строя Англии до социально-технологической революции и после мы можем увидеть негативное отношение членов общества к запрету гипнопедии и кастовой системы общества (*rejected*; выражение *actually prohibited*. Наречие *actually* вновь указывает на то, что обществом подобные запреты аморальных с точки зрения социума прошлого практик рассматриваются как невероятные и неподдающиеся пониманию.), к теориям либерализма и демократии (употребление местоимения *something* в пренебрежительной манере, что снова относит к принципу «*History is bunk*.»), отношение к идеям свобод человека как к дозволению не приносить пользы обществу (*inefficient and miserable, be a round peg in a square hole*).
В данном примере четкую вербальную репрезентацию находит только концепт «then», выраженный рядом лексем, принадлежащим к разным частям речи. Определение с ярко-выраженной отрицательной коннотацией *inefficient and miserable* и авторский вариант идиоматического выражения *round peg in a square hole* (традиционный вариант – *square peg in a round hole* [Collins Dictionary]) позволяют вывести и второй бином оппозиции: «now is the time of being useful to the society, thus becoming happy».

Следующий пример представляет особенный интерес, так как в нем на основе описания современных героям произведения обычаев дикарей мы можем увидеть отношение представителей цивилизации к прошлому в целом.

28.*"Those who are born in the Reservation–and remember, my dear young lady," he added, leering obscenely at Lenina, and speaking in an improper whisper, "remember that, in the Reservation, children* ***still*** *are born, yes,* ***actually*** *born,* ***revolting as that may seem*** *…"*

При описании жизни дикарей Хранитель резервации в очередной раз показывает отношение общественности к живорождению (*revolting as that may seem*), сам процесс представляется в его словах необычным и неподдающимся пониманию (наречие *still*, еще одно употребление наречия *actually*). В сознании жителей Мирового Государства дикари являются носителями старых ценностей, не связаны с современным для них обществом, поэтому в данном примере употребление дейктика *still* в значении *continuing until a particular point in time and not finishing* [Oxford Dictionaries] для описания общества дикарей позволяет говорить об имплицитном наличии обоих концептов оппозиции «now—then». Самым показательным становится употребление наречия *still* в описании настоящего времени в качестве средства вербализации бинома «then».

Аналогично предыдущему примеру, мы можем наблюдать способ создания представлений о прошлом при помощи описания событий и концептов, которые герой может наблюдать в настоящее время.

29.*"So* ***hard*** *for me* ***to realize****," Bernard was saying, "to reconstruct. As though we were living on* ***different planets****, in different centuries. A mother, and all this dirt, and gods, and old age, and disease …" He shook his head. "It's almost* ***inconceivable****. I shall never understand, unless you explain." "Explain what?" "This." He indicated the pueblo. "That." And it was the little house outside the village. "Everything. All your life."*

В разговоре Бернарда и Джона можно наблюдать отношение представителя цивилизации к старым традициям и обычаям. В очередной раз мы можем увидеть непонимание возможности существования такой отличной от принятой обществом культуры (*hard … to realize, different planets, inconceivable*). В данном примере вербально репрезентирован только бином оппозиции «then», выраженный однородными обстоятельствами *on different planets, in different centuries* и рядом однородных подлежащих *A mother, and all this dirt, and gods, and old age, and disease*. При этом мы можем вывести из однородных обстоятельств следующую импликацию: «if life in the reservation is akin to life on another planet or in another time period then the civilized society is completely different and does not have the same values». Подразумевается второй бином рассматриваемой оппозиции, имплицитно выраженный как нечто привычное и обыденное для представителя Мирового Государства.

30.“*The words "Throw it all away" pierced through the enfolding layers of incomprehension to the quick of the Delta's consciousness. An angry murmur went up from the crowd. "I come* ***to******bring you******freedom****," said the Savage, turning back towards the twins.”*

Джон, воспитанный в условиях традиционных для прошлого ценностей, считает зависимость населения от сомы своего рода оковами. Он считает свободой уклад жизни, при котором человек вместо избегания проблем, как это принято в Мировом Государстве, старается их решить, поэтому пытается «освободить» населения, путем избавления от сомы (*to bring you freedom*). Оппозиция в данном примере не выражена эксплицитно – из фразы Джона *I come to bring you freedom* можно вывести импликацию об отсутствии реальной, в его понимании, свободы в современном обществе.

В следующем примере мы можем рассмотреть вербализацию оппозиции на основе отношения Мустафы Монда к прошлому и к населению дофордианской эпохи.

31.“*Our* ***ancestors*** *were* ***so stupid and short-sighted*** *that when the first reformers came along and offered to deliver them from those* ***horrible emotions****, they wouldn't have anything to do with them.”*

В данном примере мы видим четкую негативно окрашенную оценку как людей прошлого (*ancestors … stupid and short-sighted*), так и эмоций, которые были присущи человеку ранее (*horrible emotions*), что снова показывает необходимость, с точки зрения Главноуправителя, контролировать население в эмоциональном плане. Даже при наличии лишь одного бинома оппозиции «then» мы можем вывести следующую импликацию: «the ancestors were stupid and short-sighted because of their emotions, so we are more civilized and progressive without them».

В описании событий, предшествующих развязке произведения, мы можем наблюдать вербилизацию оппозиции в описании отношения героя Джона к благам цивилизации.

32.*“Looking at the tins now, he bitterly reproached himself for his weakness.* ***Loathesome civilized stuff****! He had made up his mind* ***that he would never eat it****, even if he were starving. "That'll teach them," he thought vindictively. It would also teach him.”*

В данной ситуации Дикарь Джон собирается покинуть цивилизованное общество, собирает самое необходимое. В момент покупки провизии он поддается соблазну кроме предметов первой необходимости закупить и синтетическое мясо. В итоге можно наблюдать его отношение к так называемым «благам» цивилизации (*loathesome civilized stuff*), его окончательное желание отказаться от всего ему неестественного (*he would never eat it*) и вернуться к более традиционному образу жизни. Эксплицитно в данном примере выражено лишь отношение Джона к достижениям науки Мирового Государства, однако именно в этом отрицательном отношении содержится следующая импликация: «if the civilized stuff is loathesome then the things he used to eat were better». Таким образом появляются основания для выведения классической оппозиции «the good old days — the unfortunate present», соотносящейся с метафорической моделью «the present is a sorrowful moment».

# **Фреймо-слотовая структура концептов «now» и «then»**

На основе анализа корпуса примеров из романа «Brave New World» мы можем обратиться к составлению фреймо-слотовой структуры обоих концептов оппозиции «now—then» в сознании героев произведения. Оба концепта представляют собой многокомпонентные фреймы.

Фреймовая структура концепта «now» представляет собой систему, состоящую из слотов **progress**, **community** и **comfort and happiness**. Максимально вербализованной становится слот community, в котором указаны характеристики общества фордианской эпохи. Также следует заметить, что слот **comfort and happiness** можно было бы выделить как подслот для **progress**, так как в нем в основном отражены именно достижения технологического прогресса Эры Т, облегчающие жизнь населения.

Фрейм **now**:

1. Слот **community**: to be socially useful, World State, Community Signs, Solidarity Services, Henry Ford, the civilized world, absence of God, hatred of solitude, sense of belonging, everyone belongs to everyone else, to be important is considered good, the Caste System.
2. Слот **progress**: to proliferate, interesting world of human invention, to be decanted, soma, propaganda against viviparous reproduction, campaign against the Past, sterilization, emotional engineering, control of science, control of desires and needs.
3. Слот **comfort** **and** **happiness**: to copulate, no leisure from pleasure, to have no time, constant motion, daily labour, distraction, the feelies, consumption, love of progress, cleanliness, stable, quiet life.

В оппозицию концепту «now» в произведении ставится концепт «then**»**. Вербализация данного концепта становится возможной в результате критики фордианским обществом устоев и традиций как жителей дикарских резерваций, так и общества дофордианской эпохи, в основном до событий Девятилетней Войны. Основными слотами для фрейма **then** стали **culture**, **savagery** и **unhappiness**. Стоит отметить, что слоты концепта «then» сами по себе образуют бинарные оппозиции со слотами концепта «now»: прогресс противопоставляется культуре, чувство единения общества и фордианские порядки противопоставляются дикарству предков и жителей резерваций, а комфорт и довольство жизнью противопоставляются общей характеристике прошлого как несчастливого времени.

Фрейм **then**:

1. Слот **savagery**: absence of scent / hot water / television, repulsive habits, repulsive customs, marriage, emotions, nature, to be born, to be viviparous.
2. Слот **culture**: slavish imitation of nature, religion, books, God, Heaven, Shakespeare, knowledge is the highest good / the supreme value, hard moral training, dead languages, current customs are immoral, history is bunk, liberty, democracy.
3. Слот **discomfort and unhappiness**: bad old days, to think, to retire, tragedies, social instability.

Слоты фреймов сами по себе становятся биномами оппозиций. Community противопоставляется savagery, progress противопоставляется culture, а comfort and happiness противопоставляется discomfort and unhappiness. Интересным представляется именно то, что в данных оппозициях мы можем видеть те же тенденции, которые ранее были исследованы в анализе корпуса примеров из текста произведения: community и savagery не являются словарными антонимами, но именно в тексте Хаксли «дикарство» начинает характеризоваться принятием обществом одиночества и устаревших для цивилизованного «сообщества» ценностей и традиций. Аналогично и для оппозиции «progress—culture» – эти концепты в конвенциональном плане мыслятся неотделимыми друг от друга, ведь развитие культуры идет рука об руку с развитием технологий, и оба процесса характеризуют развитие человеческой цивилизации в целом. В данном случае, однако, культура становится замедляющим фактором для развития Мирового Государства, поэтому противопоставляется прогрессу. Одной из основных идей романа становится демонстрация последствий отказа от искусства человечеством.

Также интересным представляется отличие структуры концепта «now» в сознании дикаря Джона от структуры концепта в сознании жителя Мирового Государства. Джон является носителем старых порядков и обычаев, поэтому концепт «now» в его сознании характеризуется следующим образом: false / lying happiness, ignoble pleasures, appalling present, awful reality, significant reality, absence of freedom, achievements in progress are loathesome.

Для концепта «then» в сознании Джона можно выделить условно то же, что и для гражданина фордианской эпохи, однако контекстуальные негативные коннотации становятся положительными (к примеру, обращение к религии для Джона естественно, в то время как для обывателя непонятно и аморально).

# **ВЫВОДЫ ПО ГЛАВЕ**

Индивидуальная и коллективная картина мира являются факторами, влияющими на коцептуализацию и категоризацию информации, получаемой языковой личностью из окружающего мира. Оппозиция «now—then» является одной из оппозиций, по которым проходят данные структуризация и категоризация.

Концепт «now», включающий в себя принадлежность к настоящему времени, противопоставляется в языковом сознании концептам «then-past» и «then-future», репрезентирующим прошлое и будущее, соответственно. Концепт «now» характеризуется следующими концептуальными признаками: present, not in the past or future, used with the sense of present time weakened or lost to express command; а концепт «then»: past, future, the time mentioned, next after in order, in that case, belonging to the time mentioned.

На основе анализа ряда примеров из текстов произведений и публичных высказываний возможно выделить метафорические модели «today is the best opportunity», «the present is a sorrowful moment» для концепта «now» и модели «the past as the basis for the present and the future», «the past is something to be left alone or forgotten», «the future is something unattainable and uncertain», «the future as an ideal place» для концепта «then». В приведенных примерах было выявлено четырнадцать случаев наличия оппозиции, среди которых 6 случаев выделения положительности концепта будущего за счет прошлого, 8 случаев выделения положительности настоящего за счет прошлого, 4 случаев выделения положительности настоящего за счет будущего.

Оппозиция в тексте романа вербализована разными способами. Кроме конвенциональных способов репрезентации мы можем увидеть и авторские варианты, например вербализация оппозиции «now—then» при помощи контекстуальных антонимов «slavish—interesting» или «to be born — to be decanted». Вместе с этим в примерах неоднократно встречаются варианты репрезентации оппозиции при помощи лексических единиц, принадлежащих к разным частям речи («tragedies—happy», «bunk—whisk»). Третьей особенностью становится наличие в части примеров эксплицитного выражения только одного бинома оппозиции. Так, в примере обращения Джона к группе Дельт мы можем увидеть фразу «I come to bring you freedom»: в желании героя создать лучшие условия для жизни в будущем и освободить население от пагубного влияния сомы мы можем увидеть импликацию «there is no freedom now».

Фреймо-слотовый анализ концептов «now» и «then» позволил составить структуру концептов в сознании представителя Мирового Государства. Для концепта «now» основными слотами стали *progress*, *community* и *comfort* *and* *happiness*, для концепта «then» основными слотами стали *culture*, *savagery* и *discomfort and* *unhappiness*. Слоты фреймов обоих концептов также противопоставляются друг другу: community – savagery, progress – culture, comfort and happiness – discomfort and unhappiness. В данных оппозициях мы снова видим наличие контекстуальных антонимов, при этом особый интерес представляет оппозиция слотов progress—culture, так как традиционно развитие технологий и культуры мыслится единым процессом, в то время как в сознании личностей, описанных Хаксли, культуры становится своего рода замедляющим фактором для прогресса.

# **ЗАКЛЮЧЕНИЕ**

Целью данного исследования являлось выявление особенностей актуализации бинарной оппозиции в романе Олдоса Хаксли «Brave New World», их анализ и выявление семантики и когнитивной структуры концептов «now» и «then» в произведении.

Анализ теоретического материала позволил подробно рассмотреть такие важные для лингвистического исследования понятия как языковая картина мира, дейксис, оппозиция, фрейм и дискурс.

В результате формирования языковой личностью картины мира встает вопрос о нахождении самой личности в этой картине. На первый план при осознании человека себя в пространстве и времени выходит дейксис и средства его выражения. Одним из основных средств дейксиса становятся бинарные оппозиции.

Бинарная оппозиция «now—then» является одной из основных, соотносится как с личностным дейксисом (например, с оппозицией «свой—чужой»), так и с пространственным («близко—далеко»). С целью выявления ядерных составляющих номинативных полей концептов был проведен дефиниционный анализ, позволивший выделить их концептуальные признаки («now» – present, not in the past or future, used with the sense of present time weakened or lost to express command; «then» – past, future, the time mentioned, next after in order, in that case, belonging to the time mentioned). На основе ряда высказываний и цитат из художественных произведений затем были выделены метафорические модели, характерные для англоговорящей языковой личности при осмыслении концептов «now» и «then»: «today is the best opportunity», «the present is a sorrowful moment»; «the past as the basis for the present and the future», «the past is something to be left alone or forgotten», «the future is something unattainable and uncertain», «the future as an ideal place».

В ходе анализа корпуса примеров из романа «Brave New World» были выявлены основные способы вербализации биномов оппозиции. Главными особенностями стали наличие авторских оппозиций, репрезентированных лексическими единицами, не являющимися словарными антонимами, вербализация оппозиции лексическими единицами, принадлежащими к разным частям речи, а также случаи эксплицитного представления только одного бинома оппозиции. На основе данного анализа в дальнейшем была составлена фреймо-слотовая структура концептов: фрейм *now* состоит из слотов *progress*, *community* и *comfort* *and* *happiness*; фрейм *then* – *culture*, *savagery* и *discomfort and* *unhappiness.*

Языковое сознание представителя Мирового Государства, как описал его Олдос Хаксли, радикально отличается от привычного современному человеку. Представитель антиутопической цивилизации будущего полностью отказывается от любой положительной характеристики концепта «then» – прошлое осмысляется исключительно с негативной точки зрения, памятники искусства уничтожаются, литература запрещена, институт семьи становится чем-то аморальным. В своей критике социализма и утилитаризма Хаксли преуспел в создании образа личности, восхваляющей только комфорт, живущей только настоящим днем. Неслучайно одним из главных заветов для героев произведения за исключением Джона становится считалка «Was and will make me ill, I take a gramme and only am.» – население ставит себя в оппозицию прошлому и не задумывается о будущем, только концепт «now» представляется значимым для человека. «Brave New World» – роман-антиутопия, но нам представляется, что главным предостережением для потомков у Хаксли получилось сделать не описание бесчеловечности тоталитарного правительства, как это делал, к примеру, Джордж Оруэлл, а именно образ человека, отказавшегося от прошлого.

**СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ**

1. Аристотель Метафизика. Переводы. Комментарии. Толкования / Сост. и подготовка текста С. И. Еремеев. СПб.: Алетейя; Киев: Эльга, 2002. 832 с.
2. Арутюнова Н.Д. Дискурс // Лингвистический энциклопедический словарь / Гл. ред. В.Н. Ярцева. ¬ М.: Сов. Энциклопедия, 1990.
3. Бахтин М. М. Формы времени и хронотопа в романе. Очерки по исторической поэтике // Бахтин М. М. Вопросы литературы и эстетики: Сб. — М.: Худ. лит., 1975. — С. 234—407.
4. Болдырев Н. Н. Концептуальное пространство когнитивной лингвистики //Вопросы когнитивной лингвистики. – 2004. – Т. 1. – №. 001. – С. 18-36.
5. Болдырев Н.Н. Когнитивная семантика: Курс лекций по английской филологии. Тамбов: Изд вс ТГУ, 2002. 123 с.
6. Бюлер К. Теория языка. Репрезентативная функция языка. М.: Прогресс, 1993. 502 с.
7. Ван Дейк Т.А. К определению дискурса. 1998.
8. Вежбицкая А. Языковая картина мира как особый способ репрезентации образа мира в сознании человека / А. Вежбицкая // Вопросы языкознания. – №6. – 2000. – С. 33-38. ­
9. Гегель Г.В.Ф. Наука логики / ред. Н.А. Никитина. М.: Наука, 2005. 800 с.­
10. Гумбольдт В. фон. Язык и философия культуры / В. фон Гумбольдт. – М.: Прогресс, 1984. – 372 с. ­
11. Иванова С.В., Чанышева З.З. Лингвокультурология: проблемы, поиски, решения: Монография. Уфа: РИЦ БашГУ, 2010. 366 с.
12. Кашкин В.Б. Введение в теорию коммуникации. Учебное пособие. Воронеж: Изд-во ВГТУ, 2000. 175 с.
13. Кулибина Н.В. Художественный дискурс как актуализация художественного текста в сознании читателя // Мир русского слова. 2001. №1.
14. Левин Г.Д. Противоположности и противоречия // Эпистемиология и философия науки. Т. ХI, № 11. М.: Изд-во Института философии РАН, 2007. С. 31–48.
15. Левин Г.Д. Единство и борьба противоположностей // Энциклопедии эпистемологии и философии науки. М., 2009.
16. Леви-Стросс К. Мифологики: Сырое и приготовленное. М.: ИД «Флюид», 2006. 399 с.
17. Леви-Стросс К. Структурная антропология. М.: Главная редакция восточной литературы, 1985. 536 с.
18. Лотман Ю. М. Структура художественного текста. М., 1970. С.282 – 288.
19. Минский М. Фреймы для представления знаний. М., 1979.
20. Никонова Ж.В. Фреймовый анализ как метод лингвистического описания вербальных структур // Вестник ТГУ. 2007. №6.
21. Сепир Э. Культура, подлинная и мнимая // Избранные труды по языкознанию и культурологии. М.: Прогресс, 1993. С. 465-494.
22. Современная семиотика и гуманитарные науки // Отв. ред. Вяч. Вс. Иванов — М.: Языки славянских культур, 2010. — 384 с.
23. Соссюр Ф. де Курс общей лингвистики. Екатеринбург: Издательство Уральского университета, 1999. 432 с.
24. Уорф Б. наука и языкознание (О двух воззрениях на речь и мышление, характеризующих систему естественной логики, и о том, как слова и обычая влияют на мышление) // Новое в лингвистике. Вып. 1. М.: Издательство иностранной литературы, 1960. С. 169-183.
25. Федчук Д.А. Понимание науки, единого и сущего в метафизике Фомы Аквинского // Вестн. Сев. (Арктич.) федер. ун-та. Сер.: Гуманит. и соц. науки. 2017. № 5. С. 104–112.
26. Цивьян Т.В. Лингвистические основы балканской модели мира / Ин-т славяноведения и балканистики. Отв. ред. В.Н. Топоров. М.: Наука,1990. 207 с.
27. Языкознание. Большой энциклопедический словарь / Гл. ред. В.Н. Ярцева. 2-е изд. М.: Большая Российская Энциклопедия, 1998. 688 с.
28. Everett D.L. Cultural constraints on grammar and cognition in Pirahã: Another look at the design features of human language // Current Anthropology. — 2005. — Т. 46, № 4. — С. 621—646.
29. Fillmore Ch. Toward a frame-based lexicon: the semantics of RISK and its neighbours [Text] / Ch. Fillmore, T. Atkins // Frame fields and contrasts. – Hillsdab, 1992. – P. 75-102.
30. Fillmore, Ch. Frame Semantics [Text] / Ch. Fillmore // Linguistics in the Morning Calm: Selected Papers from the SICOL-1981 / ed. by the Linguistic Society of Korea. – Seoul, Korea, 1982. – P. 111-137
31. Dijk T.A.v. 1982 Studies in the pragmatics of discourse. – The Hague etc.: Mouton, 1981.
32. Dijk T.A.v. Critical Discourse Analysis // Tannen Deborah, Schiffiin Deborah, Hamilton Heidi E. [et al.]. Handbook of Discourse Analysis. Oxford, Blackwell Publ., 2001, pp. 352-371.
33. Dijk T. A.v. What is political discourse analysis? // Political linguistics. Amsterdam, 1998. 279 p.
34. Lyons J. Linguistic Semantics. Cambridge: Cambridge University Press, 1995. 376 p.
35. O'Connor M. C. The marking of possession in Northern Pomo: private opposition and pragmatic reference/ Proceedings of the Twentieth Meeting of the Berkley Linguistics Society. Ed. By Chris Johnson. Berkley. Berkley Linguistics Society. 1994. - P. 387 - 401.
36. Ogden C.K. Opposition: a linguistic and psychological analysis. Bucharest: Contemporary Literature Press, 2013. 101 p.
37. Robert H. Wilson “Brave New World” as Shakspere Criticism. The Shakespeare Association Bulletin, July, 1946, Vol. 21, No. 3 (July, 1946), pp. 99-107.
38. Rutkowski M., Skowronek K. The Onomastic Discourse Analysis. Annales Тu Niversitatis Mariae Curie-Skłodowska Lublin – Polonia, 2019. Vol. XXXVII. Sectio FF 1-2019.
39. Shiffrin, R. M. Modelling memory and perception [Text] / R. M. Shiffrin // Cognitive science. – 2003. – № 27. – P. 341-378.

# **СПИСОК ИНТЕРНЕТ-РЕСУРСОВ**

1. President Barack Obama's Inaugural Address // The White House. [Электронный ресурс]. URL : https://obamawhitehouse.archives.gov/blog/2009/01/21/president-Barack-obamas-inaugural-address
2. Charles Bukowski // Life Magazine ‘The Meaning of Life’, December 1988. [Электронный ресурс] URL: https://drive.google.com/file/d/0B3vEJJeQsMdlYmI1NzViMzItYzk5My00ZDUzLThlMWYtYWZmY2I2N2ZjMjg2/view?resourcekey=0-u47ehiGJom0CbdBhE3eWvw
3. Оппозиция // Электронная энциклопедия «Кругосвет». [Электронный ресурс]. URL: http://www.krugosvet.ru/enc/gumanitarnye\_nauki/lingvistika/OPPOZITSIYA\_YAZIKOVAYA.html
4. Derrida, the father of deconstruction // Wordpress. [Электронный ресурс]. URL: <https://newderrida.wordpress.com/2007/11/19/some-key-terms>
5. Goodreads URL: <http://www.goodreads.com/>
6. Quotepark URL: <http://www.quotepark.com/>
7. A-Z Quotes URL: <http://www.azquotes.com/>
8. Telegraph URL: <http://www.telegraphs.co.uk/>
9. Forbes URL: <http://www.forbes.com/>
10. Dedication URL: <http://www.dedication.com/>
11. Genius URL: <https://genius.com/>
12. Quotess URL: <http://www.quotess.com/>
13. Quote Garden. URL: <http://www.quotegarden.com/>

**СПИСОК СЛОВАРЕЙ**

* + - 1. Cambridge English Dictionary [Электронный ресурс]. 2022. URL: <http://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/>
			2. Merriam Webster Dictionary [Электронный ресурс]. 2022. URL: <https://www.merriam-webster.com/dictionary/>
			3. Oxford Dictionaries [Электронный ресурс]. 2022. URL: <https://en.oxforddictionaries.com/definition/>
			4. Collins Dictionary [Электронный ресурс]. 2022. URL: <https://www.collinsdictionary.com/>